

SeMaine

17-25 MARS 2018

de la
LAnGuE
et
de la
FranÇaiSe

FrancOphonie

Dossier de presse



Éditorial de Françoise Nyssen, ministre de la Culture

Chaque année, la *Semaine de la langue française et de la Francophonie* nous offre l'occasion de célébrer la diversité et la vitalité de la langue française, ainsi que son remarquable essor dans le monde. Elle relie près de 300 millions de locuteurs aujourd'hui, sur tous les continents. La langue française ne connaît pas de frontières. Elle n'a pas de nationalité. C'est un espace de rencontres, d'échanges. C'est un espace partagé.

La francophonie est une chance pour la France. La chance d'accéder à d'autres cultures. La chance de bâtir des ponts avec le monde entier, sur lesquels circulent les œuvres, les savoirs, les idées.

Cette chance, nous sommes déterminés à la saisir. C'est le sens de l'ambition portée par le Président de la République pour la promotion de la langue française et du plurilinguisme, et de l'action que nous portons pour la concrétiser.

Cette année, cette *Semaine de la langue française et de la Francophonie* aura pour thème la parole : quels rôles, quelles formes et quels usages prend-elle dans nos sociétés ? Ce thème sera au cœur des manifestations organisées, du 17 au 25 mars 2018, dans 70 pays participants. Je me réjouis de l'engagement sans faille des centres culturels et instituts français, des Alliances françaises et des établissements d'enseignement du français à l'étranger, qui offriront une résonance internationale à cette célébration.

Plus de 1 500 événements seront proposés, dans le monde entier : spectacles, lectures, concours d'éloquence, matchs d'improvisations, ateliers d'écriture...

En France, ce sont 500 librairies, et des dizaines d'associations, bibliothèques, établissements scolaires ou universitaires, musées, théâtres, hôpitaux, qui proposeront des animations. Les acteurs de l'audiovisuel participeront aussi pleinement à l'opération, à travers la Journée de la langue française dans les médias audiovisuels, organisée le 20 mars à l'initiative du Conseil supérieur de l'audiovisuel. Leur responsabilité dans la diffusion de notre langue est majeure, et je me réjouis de cette mobilisation.

Je remercie chaleureusement tous les acteurs mobilisés, qui font de cette *Semaine* un rendez-vous pour tous. Je remercie aussi les nombreuses villes partenaires, qui offrent une riche programmation sur la langue française.

J'invite tous nos concitoyens à prendre part à l'événement pour faire vivre la langue qui nous relie au monde entier et qui nourrit dans notre pays la diversité, la solidarité, la fraternité.

Françoise Nyssen, ministre de la Culture



© Ministère de la Culture -
Didier Plowy

Sommaire

**Éditorial de Françoise Nyssen,
ministre de la Culture**

p. 3

La Semaine 2018

p. 5

La thématique 2018 : la parole

p. 7

Programme

p. 15

La programmation au ministère de la Culture
Les temps forts de la *Semaine*
La programmation partout en France
La programmation à l'international
Les concours et jeux des partenaires
La *Semaine* en librairies

Villes et villages partenaires

p. 35

Partenaires

p. 37

Partenaires institutionnels
Partenaires médias
Autres partenaires

Informations pratiques

p. 46





**La Semaine de la langue française
et de la Francophonie, c'est :**

- 1 500 événements en France et à l'étranger
- 70 pays participants
- 110 Villes et villages Partenaires
- 500 librairies participantes
- 15 éditeurs partenaires



La Semaine 2018

À l'initiative du ministère de la Culture, la *Semaine de la langue française et de la Francophonie* célèbre chaque année, partout dans le monde, la richesse de notre langue. Organisée autour du 20 mars, date de la Journée internationale de la Francophonie, la 23^e édition de la *Semaine* se tiendra du 17 au 25 mars 2018.

Plus de 1 500 rendez-vous partout en France et dans le monde

Plus de 1 500 rendez-vous seront proposés partout en France et dans le monde. Spectacles, lectures, concours d'éloquence, matchs d'improvisations, ateliers d'écriture... Chacun est invité à s'approprier notre langue commune, dans toutes ses expressions.

110 villes, villages et communautés de communes de France métropolitaine et d'Outre-mer ont reçu le label « Ville Partenaire » et fédéreront les multiples initiatives conduites par leurs écoles, bibliothèques, musées, hôpitaux... Autant d'occasions de donner la parole au plus grand nombre et à la créativité. Par ailleurs, plus de 500 librairies en France et à l'étranger multiplient les initiatives et les propositions originales : mise à l'honneur d'ouvrages consacrés aux mots et expressions de la langue française, rencontres avec les auteurs, etc.

Le 20 mars 2018, 4^e édition de la Journée de la langue française dans les médias audiovisuels

À l'occasion de *Semaine de la langue française et de la Francophonie*, le Conseil supérieur de l'audiovisuel invite les chaînes de télévision et les stations de radio francophones à mettre à l'honneur notre langue sur leurs antennes. À travers un dispositif éditorial spécifique, les médias audiovisuels se mobilisent pour promouvoir l'usage et le respect du français.

La *Semaine de la langue française et de la Francophonie* est organisée par le ministère de la Culture (Délégation générale à la langue française et aux langues de France), en collaboration avec le ministère de l'Europe et des Affaires étrangères, le ministère de l'Éducation nationale, l'Organisation internationale de la Francophonie, la Fondation Alliance française, le Réseau Canopé ; en partenariat avec l'Association des Maires de France, l'Association des Maires ruraux de France, TV5Monde, RFI, Radio France, France Télévisions, *LiRE*, *L'Express*, *Le Figaro littéraire*, *Science et vie Junior*; avec le soutien du Robert, du Fonds MAIF pour l'Éducation, de PhenixDigital, du Groupe La Poste, de la RATP, de la Mairie de Paris, de l'INA, de Clairefontaine, de France Loisirs et de Toute l'Histoire.





La thématique 2018, la parole

Cette année, la *Semaine de la langue française et de la Francophonie* invite chacun à s'interroger sur les multiples usages de la parole.

Celle-ci se libère, à voix basse ou à voix haute, avec ou sans accent. Elle se déclame dans les discours, s'échange au cours de débats, se met en scène au théâtre et laisse toute sa place à l'improvisation.

La parole se situe au cœur du débat démocratique, de la transmission et de l'échange des savoirs, comme du partage des émotions. Expliquer, argumenter, convaincre sont des actes de nos vies personnelles et professionnelles, auxquels une parole maîtrisée donne la force nécessaire pour être compris et entendu.

Pour sa 23^e édition, la *Semaine* invite chacun à prendre la parole, avoir du bagou, être volubile et se laisser inspirer par les mots mis à l'honneur...

Parler, c'est mobiliser la voix, le ton, l'accent : autant de ressources qui créent un espace de liberté où l'improvisation a toute sa place.

Parler, c'est mettre son corps en jeu... et en scène ! S'exprimer en public constitue pour chacun un défi qui favorise non seulement la maîtrise de la langue, mais aussi l'estime de soi.

Parler, c'est partager. Dans une démocratie, il s'agit d'argumenter pour convaincre, en un débat respectueux des positions des autres, où la parole va de pair avec l'écoute.

Parler, c'est transmettre, par la voie de la littérature orale : mythes, légendes, contes... On a tous une histoire à raconter !

Parler, c'est parfois même parler pour ne rien dire, de tout et de rien, de choses et d'autres...

Parler, c'est surtout un plaisir : le plaisir de la réplique que l'on savoure au moment de la prononcer, du bon mot que l'on a sur le bout de la langue...





Quelques pistes autour de la parole

La parole dans la littérature – « Écrire la voix »

L'écriture a pour fondement la voix : c'est la parole, le chant des muses qui dictèrent leurs mots aux premiers poètes et conteurs. *L'Iliade* et *L'Odyssée*, épopées grecques antiques attribuées à l'aède Homère, furent pendant des siècles chantées lors de banquets. Comme pour les mythes, l'origine des contes est orale. Charles Perrault a toujours revendiqué son appartenance à cette tradition. L'oralité est également essentielle pour Gustave Flaubert ou encore Victor Hugo, la voix est au cœur de leur processus créatif. La parole dans la littérature revêt des formes multiples, qui ont toutes en commun la difficile mission de faire entendre une voix.

Quand le cinéma nous parle

Dès les débuts du cinéma muet, le 7^e art a toujours fait la part belle à la parole. Par les gestes et les intertitres, puis par les dialogues, la parole y est omniprésente. Certains films en ont même fait leur thème central. Un petit florilège de longs-métrages qui mettent la parole à l'honneur parmi lesquels *12 hommes en colère*, *Ridicule*, *Le Discours d'un roi* ou encore *Le Brio* sont à découvrir sur le site internet de la *Semaine*.

Les conférences TED

Avec plus de 1 500 conférences dans près de 100 langues et plus d'1,5 milliard de vues sur la toile, TED est devenu un phénomène planétaire, qui utilise la parole comme puissant outil de transmission des idées et dont l'ambition est de changer le monde. Le concept TED (*Technology-Entertainment-Design*) a été développé en 1990 aux États-Unis. Il s'agit de conférences annuelles filmées, axées à l'origine sur trois grands domaines illustrés par son acronyme : la technologie, le divertissement (*Entertainment*) et le design, abordés sous l'angle de l'innovation.

Retrouvez l'intégralité de ces articles sur : semainelanguefrancaise.fr/Vibrez-avec-la-thematique



© DR

Dix mots insolites autour de la parole

Attachez vos ceintures, nous vous convions à un tour du monde à la découverte des expressions francophones qui mettent la parole en mots...

Selon le dernier recensement en date (2014), on compte 274 millions de locuteurs de langue française répartis sur les cinq continents, ce qui en fait la cinquième langue la plus parlée au monde¹. Néanmoins, bien que les Wallons (Belgique), les Romands (Suisse), les Québécois (Canada), les habitants de 21 États africains² et bien d'autres aient le français pour langue officielle, certains mots de vocabulaire diffèrent d'une zone géographique à une autre.

Si en France, on **bavarde**, les Belges, eux, **babèlent** tandis que les Suisses **barjaquent** et que les Québécois **placotent** ou **jasent**, c'est selon.

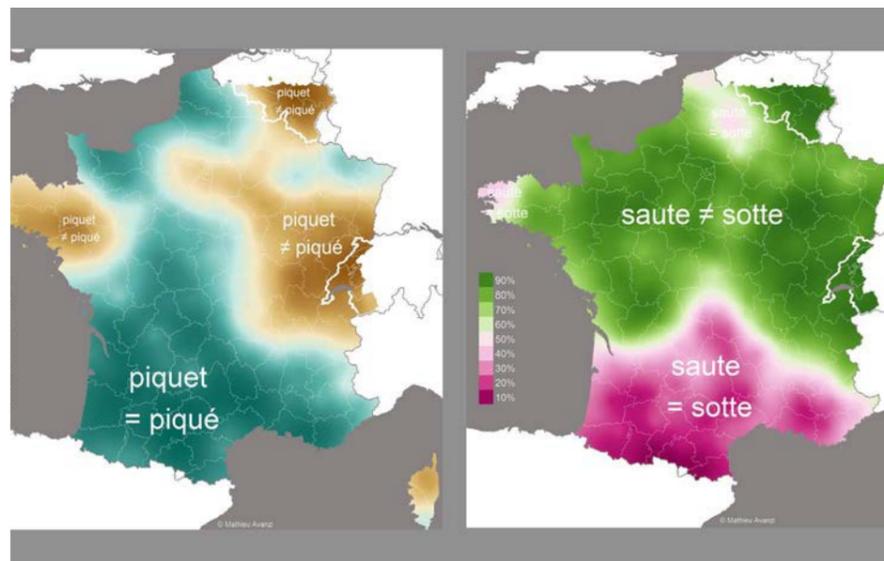
Au milieu de tous ces **ramadyas** (bavards – Créole haïtien), il y a ceux qui aiment piquer une **jasette** (faire un brin de causette – Québec), **mémérer** (cancaner – Québec) voire **motamoter** (parler sans comprendre ce que l'on raconte – Cameroun).

Le risque de **ratiociner** (radoter – Suisse) est grand lorsque l'on parle trop et il est parfois de bon ton de **fermer sa trappe** (se taire – Québec).

¹ *La Langue française dans le monde*, 2014, édition Nathan
Publié tous les quatre ans par l'Observatoire de la langue française de l'OIF, ce rapport est un outil essentiel pour tous ceux qui s'intéressent à la situation précise du français sur la planète comme dans chaque pays.

² Source : www.afrique-francophone.com/pays.html





© Mathieu Avanzi

Parler, c'est mobiliser la voix, le ton, l'accent
Interview de Mathieu Avanzi, linguiste, professeur à l'université catholique de Louvain et auteur de l'Atlas du français de nos régions paru en 2007 aux éditions Armand Colin.

Pouvez-vous nous dire sur quoi portent vos recherches ?

Mes recherches portent sur la géographie linguistique du français. Elles visent à établir des cartes qui permettent de visualiser les particularités locales que le français peut revêtir selon les endroits où il est parlé, que ce soit sur le plan du vocabulaire (outre le débat sur *pain au chocolat* / *chocolatine*, il existe des tas d'objets ou de concepts qui reçoivent des dénominations différentes selon l'endroit d'où l'on vient), de la grammaire (au Québec, la double négation des phrases comme *y'avait pas personne* est un phénomène très répandu ; dans la région de Lyon en France, les locuteurs font un usage particulier du pronom *y* dans des phrases comme *j'y mange*, *j'y prends* ; en Suisse, on trouve encore des locuteurs qui antéposent le mot *personne* au verbe conjugué dans des phrases comme *j'ai personne vu*) ou de la prononciation (prononcez-vous le *-t* final du mot *vingt*, le *-s* final du mot *moins*, le *-l* final des mots *sourcil*, *persil* ou *nombriil* ? Faites-vous la différence, quand vous les prononcez, entre des mots comme *brin/brun* ; *saute/sotté* ; *piquait/piqué* ; *nu/nue*, etc. ?).

Au-delà de l'aspect ludique de ces recherches, il y a de vrais enjeux patrimoniaux (les spécificités locales du français font partie de l'identité et de l'histoire des régions de la francophonie), commerciaux (comment la reconnaissance vocale de votre téléphone mobile comprend-elle ce que vous lui dites si vous avez un accent très différent du français que l'on parle à Paris ?) et éducatifs (quel français enseigner aux étrangers quand ils viennent s'installer dans une région où l'on ne parle pas comme à Paris ?).

Comment procédez-vous pour cartographier les spécificités du français ?

Les cartes de l'*Atlas du français de nos régions* et du blog www.francaisdenosregions.com ont été établies à partir de différents sondages, auxquels plusieurs milliers d'internautes ont participé. Avant d'y répondre, les internautes devaient indiquer le code postal de la localité où ils ont passé la plus grande partie de leur jeunesse, leur âge, leur sexe, indiquer les éventuels facteurs ayant pu influencer leur connaissance du français régional, etc. Sur la base de ces

réponses, nous avons ensuite calculé le pourcentage de personnes ayant indiqué utiliser telle ou telle variante afin d'obtenir une représentation graphique qui reflète au mieux le propos.

Quels sont les mots dont la prononciation diffère le plus d'un bout à l'autre de la francophonie ? Sauriez-vous l'expliquer ?

Il n'y a pas de mots dont la prononciation varie plus que d'autres, mais des éléments qui changent systématiquement d'une région à l'autre. On peut ainsi reconnaître un francophone des Antilles ou du Midi de la France à sa façon de prononcer la voyelle *o* à l'intérieur de mots comme *jaune*, *rose* ou *saute* ou le *-s* final du mot *moins* ; les francophones de Suisse ont tendance à prononcer le mot *foot* avec un *o* ouvert (comme dans *port*) et non avec un *ou* (comme dans *bout*) ; à ne pas prononcer les consonnes finales de mots comme *district*, *stand* ou *déficit*.

En Belgique, certains mots qui commencent par *w* (*wagon*, *wécé*, etc.) se prononcent avec un *w* comme dans les mots *watt* ou *waouh*, le mot *septembre* se prononce sans faire sonner le *p* (comme c'était le cas naguère en France pour le mot *sculpture*).

La prononciation du *r* est l'un des traits les plus caricaturés et stigmatisés du français dans les Antilles, mais il caractérise aussi certains accents du français parlé en Afrique subsaharienne ; au Maghreb, étant donné les différences entre le système vocalique de l'arabe et du français, le son *u* (comme dans *du* ou *lu*) est souvent confondu avec le son *i* (comme dans *dit* ou *lit*).

Quant aux raisons qui permettent d'expliquer cette variation, elles sont complexes, et souvent entremêlées. Pour faire simple, rappelons que le français que l'on parle hors de Paris et de l'Île-de-France (que l'on prend souvent comme « référence » internationale) ne s'est pas exporté aux mêmes époques, et qu'il n'avait alors pas les mêmes sonorités qu'aujourd'hui. Là où il s'est exporté, il s'est retrouvé au contact de langues déjà en place, qui ont pu lui donner sa couleur locale. D'autres langues arrivées par la suite ont pu en modifier la teinte à leur tour. Ajoutons que les changements ne se font jamais de façon linéaire, et vous aurez une meilleure appréhension de la complexité du tableau.

Par ailleurs, puisque les langues sont des systèmes vivants, chacune des régions où le français s'est implanté a connu des évolutions qui lui sont propres, qu'il s'agisse de la création de faits nouveaux ou du maintien de faits anciens. De façon parallèle, ces particularismes ont connu des destins singuliers, jouissant d'une diffusion plus ou moins large, en lien avec les contraintes pesant alors sur la mobilité de la population et sur la diffusion du français standard par les médias de masse (en France, les premières émissions de radio grand public arrivent pendant l'entre-deux-guerres ; la télévision ne sera popularisée que dans les années 1950).

Y a-t-il un « vrai » accent français ?

Le français est parlé aux quatre coins du monde et il existe autant d'accents qu'il existe de régions. Leur nombre dépend du point de vue duquel on se place. Pour un Français, il n'y a qu'un seul accent canadien, alors que le Canadien vous dira que l'on ne parle pas de la même façon à Québec qu'à Toronto, un résident de Québec vous dira qu'il n'a pas le même accent que son cousin de Montréal...

Le point de vue crée l'objet, et c'est la même chose dans tous les pays où l'on parle le français. Il n'y a donc pas une variante correcte mais bien plusieurs. Le français – comme les autres langues de grande diffusion – connaît plusieurs normes, qui dépendent des régions où il est parlé. Maîtriser le français, c'est maîtriser (tout du moins de façon passive) l'ensemble de ces normes.



Thématique 2018, la parole





Parler, c'est mettre son corps en jeu Le grand succès des concours d'éloquence

HEC, Sciences Po, La Sorbonne, toutes les grandes écoles ont fait de leur concours d'éloquence une institution. Mais à côté de ces concours historiques, de nouveaux matches d'éloquence voient le jour et dépoussièrent le genre.

Le plus ancien d'entre eux, le concours d'éloquence du barreau de Paris, existe depuis plus de 200 ans. Ce prestigieux concours ouvert aux jeunes avocats se déroule en trois tours et sur dix mois, et permet d'évaluer l'aptitude oratoire et la capacité de conviction des candidats. À l'issue du concours, les lauréats obtiennent le droit d'occuper l'un des douze sièges de secrétaires pour un an et représentent le jeune barreau parisien en France et à l'étranger.

Comme « Fleurs d'éloquence », créé en 2012 à la Sorbonne, les concours d'art oratoire pour étudiants bourgeonnent également un peu partout sur les campus et ne sont plus la chasse gardée des étudiants en droit. HEC, Sciences Po ou encore l'université de Toulon ont ainsi chacun leur concours d'éloquence, créés respectivement en 2011, 2008 et 2015.

L'éloquence sur le ring

Depuis quelques années, de nouvelles formes de joutes oratoires voient également le jour. Parmi les plus connues, le concours « Eloquentia » qui permet depuis quatre ans aux jeunes qui le souhaitent de s'initier gratuitement à l'art de l'éloquence.

La compétition prend la forme de duels, à l'issue desquels est désigné « Le Meilleur Orateur ». Toutes les formes d'expression peuvent être utilisées. Les candidats peuvent ainsi opter pour la poésie, le discours, la plaidoirie, le slam...

Initialement implanté à l'université Paris-VIII en Seine-Saint-Denis, le concours est désormais ouvert aux étudiants ainsi qu'à l'ensemble des habitants du département ayant entre 18 et 30 ans.

Le projet se développe à présent également au sein des universités de Paris-Nanterre, Grenoble et Limoges.



© DR

Parler, c'est mettre son corps en jeu La langue des signes française (LSF), une parole sans voix

La langue des signes française (LSF) est utilisée par les personnes sourdes et certaines personnes malentendantes en France. Cette langue visuelle et gestuelle, qui s'exprime par les mouvements du corps et les expressions du visage, nous montre que la parole n'est pas uniquement liée à la voix.

LES langues des signes

La langue des signes n'est pas universelle. Outre la langue des signes française (LSF), il existe notamment la langue des signes américaine (American Sign Language ou ASL), la langue des signes anglaise (British Sign Language ou BSL). La langue des signes québécoise (LSQ) et la langue des signes belge francophone, bien qu'apparentées à la LSF, sont indépendantes. De plus, au sein même de la langue des signes française, on dénombre plusieurs variations régionales. Néanmoins, « malgré leur grande diversité lexicale, les langues des signes de différents pays sont plus proches entre elles que ne le sont les langues vocales. »¹

Quand le corps prend la parole

La langue des signes est une langue visuelle, dont la pratique nécessite la mobilisation du corps et du regard. Contrairement aux langues orales, la LSF est fortement iconique car le locuteur utilise son corps dans l'espace pour faire référence au réel.

L'unité de vocabulaire (ou « signe »), loin d'être représentée par une position statique de la main, est formée par un ensemble complexe de paramètres exécutés simultanément. Il existe 5 paramètres principaux pour former un signe :

- la configuration de la main (la forme que l'on donne à sa main)
- l'emplacement de la main par rapport au corps (par exemple au niveau de l'épaule ou de la tête)
- l'orientation de la main (vers soi, vers le haut, vers le bas, etc.)

¹ Yves Delaporte, 2005 (novembre), « La variation régionale en langue des signes française », *Marges linguistiques*, n° 10 (« Langues régionales », présenté par Claudine Moise, Véronique Fillol, Thierry Bulot) : 118-132.



- le mouvement de la main (forme de la trajectoire, intensité par exemple)
- l'expression faciale²

Une langue de France à part entière

La LSF est une langue vivante, en perpétuelle évolution, dont la structure est indépendante de celle du français et qui possède sa propre grammaire, sa syntaxe et ses influences culturelles. « Il n'existe pas de conjugaison en LSF, il suffit au signeur de situer l'action sur la ligne du temps (perpendiculaire à lui : derrière son épaule le passé, au niveau de son corps le présent et devant lui le futur). »³ Dans la formation d'une phrase, on précise d'abord le temps, puis le lieu, l'objet, ensuite le sujet et enfin l'action. La langue des signes française dispose également d'un alphabet dactylographique qui permet d'épeler des noms propres ou des mots qui n'existent pas encore dans le vocabulaire.

La langue des signes française est porteuse d'une histoire et d'une culture et s'inscrit dans les rapports sociaux d'une communauté. Langue de France à part entière, elle est un outil d'expression et de création artistique d'une grande richesse.

À savoir :

- Le nombre de langues signées dans le monde est estimé à 121.
- Comme l'esperanto pour les langues orales, il existe un équivalent international pour la langue des signes qui s'appelle le gestuno (la langue des signes internationale ou LSI).
- En 1791 est fondé l'Institut National de Jeunes Sourds (INJS) de Paris
- 1976, création de l'IVT (International Visual Theatre) à Paris. C'est un espace d'échange, de rencontre et de découverte pour les sourds et les entendants regroupant un théâtre, un centre de formation et une maison d'édition.
- En 1977, l'ANFIDA (Association Nationale Française d'Interprètes pour Déficiants Auditifs) est créée par Christiane Fournier, professeur pour enfants sourds. Cette association avait pour buts de regrouper les interprètes, de garantir une qualité professionnelle mais surtout de faire de l'interprétation (LSF / français) une véritable profession.
- En 1979, fondation de l'Académie de la Langue des Signes Française (ALSF).
- En 2008, la LSF devient une option pour le Bac.
- En 2010, le CAPES de LSF est créé.
- En 2011, la LSF est également proposée en option au BTS.

² Cécilia Hutter, « La LSF, tous les potentiels d'une langue », Article publié le 23/03/2009 (www.unapeda.asso.fr/article.php?id_article=776)

³ <http://langue-des-signes-francaise.fr/informations-pratiques/langue-des-signes-internationale/langue-des-signes-universelle>



© Richard Ying et Tangui Morlier

Parler, c'est partager La parole dans la démocratie

Pour tendre le plus possible vers un idéal démocratique, où les citoyens, égaux, seraient responsables de leur propre destin en participant à la vie de la cité, la liberté de parole est indispensable. C'est par le biais du vote, que s'exprime principalement le peuple.

La parole, condition essentielle de la démocratie moderne

Selon la formule consacrée d'Abraham Lincoln, la démocratie est « le gouvernement du peuple, par le peuple, pour le peuple ». En France et dans de nombreux pays, elle est dite « représentative », ce sont donc les citoyens qui donnent leur « voix » à des représentants élus lors d'élections directes pour les députés et indirectes pour les sénateurs. Les députés siégeant à l'Assemblée nationale et les sénateurs au palais du Luxembourg, apparaissent comme les porte-paroles des citoyens qu'ils représentent. En cela, on mesure toute l'importance de la parole dans la démocratie.

Dans leur rôle d'élaboration de la loi, les élus délibèrent, débattent sous la surveillance du président de l'Assemblée nationale qui organise et mène les discussions. C'est par la parole que s'affrontent les députés, dans cet espace circulaire comparable à une arène, l'hémicycle, surplombé par le perchoir.

La question de la parole citoyenne

Nombreuses sont les institutions qui offrent aux citoyens la possibilité d'exercer cette parole démocratique : associations, syndicats, partis politiques... Ces organisations tentent de faire peser leur voix dans la prise de décision politique.

Pour tendre vers cet idéal démocratique, de nouveaux outils de participation se sont développés au cours des dernières années, faisant la part belle à la parole citoyenne : conseils de quartiers, jurys citoyens, budgets participatifs... Les moyens se développent à l'échelle locale pour associer les citoyens au débat public.



© Christian Nitard - Muséum de Toulouse

Parler, c'est transmettre, par la voie de la littérature orale Les conteurs, passeurs d'une tradition orale

Le conteur a une mission très spécifique, celui d'éveiller l'imaginaire de son auditoire à partir d'évocations, d'images puissantes tout en respectant une cohérence narrative. Bien rares sont ceux qui détiennent ce précieux savoir-faire. En effet, il ne suffit pas de réciter un texte ou bien de le lire à voix haute. Il ne s'agit pas non plus d'une performance scénique où le conteur tire la vedette au détriment de l'histoire contée.

Héritier d'une longue tradition, descendant des rhapsodes grecs puis des troubadours du Moyen Âge, le conteur moderne n'a plus vocation à transmettre certains rites religieux ou construire une identité culturelle, mais conserve toujours la même fonction sociale.

Il crée d'abord des liens conviviaux au sein d'une communauté, se produisant sur des lieux de rencontres. Il transmet ensuite des valeurs de vie, aide à différencier le bien et le mal, et avertit enfin de certains dangers encourus par la communauté. En cela, le rôle du conteur dans l'éducation des enfants n'est plus à démontrer. En revanche, on ne peut le réduire à un simple « conservateur du patrimoine » car en mobilisant l'imaginaire du public, il permet à chacun de s'approprier l'histoire racontée de manière personnelle.

Un patrimoine culturel vivant

En France, une large place est aujourd'hui accordée aux conteurs. Il existe un réseau important d'artistes conteurs, qui ont souvent pignon sur rue lors de grandes manifestations culturelles et festivals littéraires. On les reçoit aussi dans les écoles, souvent dans les bibliothèques, pour faire rêver petits et grands. Si les premiers conteurs partageaient leurs histoires dans un cadre familial ou de voisinage lors de veillées rurales, ils n'hésitent pas aujourd'hui à monter sur scène.

Parmi les conteurs francophones célèbres : Pépito Matéo, Yannick Jaulin, Catherine Zarcate, mais aussi Fred Pellerin et Éric Gauthier, plus jeunes, qui prennent la relève.



Programme

- La programmation au ministère de la Culture
- Les temps forts de la *Semaine*
- La programmation partout en France
- La programmation à l'international
- Les concours et jeux des partenaires
- La *Semaine* en librairies





La programmation au ministère de la Culture

Une série de manifestations sera organisée cette année mardi 20 et mercredi 21 mars, afin d'illustrer la volonté du ministère de la Culture d'ouvrir ses portes à la jeunesse. Scolaires et étudiants pourront découvrir et s'exercer à de nombreuses formes d'expressions orales. Une exposition organisée en lien avec la Bibliothèque nationale de France sera également présentée dans le hall des Bons-Enfants.

Mardi 20 mars

Journée internationale de la Francophonie
Journée de la langue française dans les médias audiovisuels

10h : Spectacle de la Comédie-Française autour des dix mots

Suliane Brahim, sociétaire de la Comédie-Française, présentera un spectacle autour des dix mots de l'opération « Dis-moi dix mots » à des classes de collèges et de lycées ayant participé au Concours des dix mots. Cette pièce a été conçue par la comédienne pour les jeunes, à l'occasion de cette 23^e édition de la *Semaine de la langue française et de la Francophonie*.

14h30 : Match d'improvisation soutenu par la Fondation Culture & Diversité

Le ministère de la Culture accueillera des collégiens de la ville de Trappes pour un match d'improvisation intercollèges en partenariat avec la Fondation Culture & Diversité.

Le Trophée d'Impro Culture & Diversité est un programme de pratique artistique autour du match d'improvisation théâtrale destiné aux élèves scolarisés dans des collèges relevant de l'éducation prioritaire, il est parrainé par Jamel Debbouze.



© Stéphane Lavoué



© Ministère de la Culture

20h : Bataille d'éloquence du Concours Eloquentia

Les candidats du concours Eloquentia Nanterre déploieront tout leur talent dans le Salon des Maréchaux, lors de batailles d'éloquence de haut niveau.

Les étudiants s'affronteront lors d'un discours de dix minutes chacun face à un jury composé d'avocats et d'autres invités prestigieux. Les orateurs sont entièrement libres quant à la forme choisie (discours classique, slam, rap, poésie...). L'association Eloquentia permet aux jeunes de s'exprimer librement et de gagner confiance en eux à travers des formations et des concours de prise de parole.



© Eloquentia

Mercredi 21 mars

14h : Concours d'orthographe « J'épelle »

Des élèves du Val-de-Marne seront invités pour la finale du concours d'orthographe « J'épelle ». Les équipes en lice devront épeler des mots et expressions extraits de listes de vocabulaire apprises tout au long de l'année scolaire.

Lancé en 2012 sous l'impulsion de la commune de Boissy-Saint-Léger, ce concours d'orthographe s'adresse à des collégiens et des jeunes des centres de loisirs du Val-de-Marne (Boissy-Saint-Léger, Ivry-sur-Seine, Villejuif, Fontenay-sous-Bois, Vitry-sur-Seine, Champigny...).



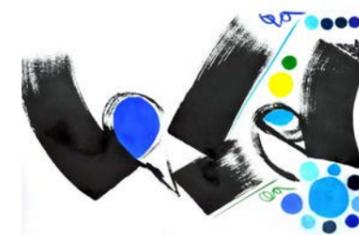
© DGLFLF

Du jeudi 1^{er} au dimanche 25 mars

Exposition « Passion du mot » Délégation générale à la langue française et aux langues de France (DGLFLF) / Bibliothèque nationale de France (BnF)

Hall des Bons-Enfants - 182 rue Saint-Honoré, 75001 Paris

L'exposition organisée par la DGLFLF en lien avec la Bibliothèque nationale de France présente 10 tableaux créés par l'artiste plasticien calligraphe Lassaad Metoui. Il propose une mise en écriture des dix mots de l'opération « Dis-moi dix mots sur tous les tons ». Ses œuvres seront accompagnées de commentaires d'Alain Rey, auteur, linguiste et lexicographe.



© Emmanuel Denort





Les temps forts de la Semaine

La parole à l'honneur

Concours de slam

Vendredi 23 mars à 19h30

Pan Piper - Paris

Le concours de slam « Vive la parole libre ! » invite les amateurs de poésie à partager leur amour de la langue française. Organisé par la Fédération France-Québec / francophonie, avec le soutien de la Délégation générale du Québec à Paris, de l'Office franco-québécois pour la Jeunesse (OFQJ) et de la Délégation générale à la langue française et aux langues de France (DGLFLF), ce concours a pour principal objectif de mobiliser un large public autour de la Francophonie et du Québec. La finale sera animée par le champion mondial de slam, le québécois David Coudreault.

2-4 impasse Lamier, 75011 Paris

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/575460

Catch littéraire

Samedi 17 mars à 20h

Médiathèque des Chartreux - Issy-les-Moulineaux

Le catch littéraire est un affrontement entre deux athlètes du verbe qui improvisent chacun un texte sur leur ordinateur devant un public ; les deux textes sont retransmis sur écran géant. Le public assiste en direct à l'écriture, intervient à différents moments du tournoi et décide par ses cris et ses huées du texte vainqueur à la fin de la rencontre.

2 rue du Clos-Munier, 92130 Issy-les-Moulineaux

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/pinpoints/18765573

Atelier de doublage sonore

Samedi 17 mars à 16h

Médiathèque Astrolabe - Melun

La médiathèque Astrolabe de Melun propose un atelier original mettant à l'honneur la parole. Les participants devront s'exercer à la post-synchronisation en alliant l'image et la voix. Avec bagou, accent ou truculence, ils créeront leurs propres doublages originaux. Atelier à partir de 10 ans.

25 rue du Château, 77000 Melun

Sur inscription : cyberlab@astrolabe-melun.fr

Théâtre et animation à l'Alliance française de Lyon

Vendredi 23 mars à partir de 19h

Alliance Française de Lyon

L'Alliance française de Lyon organise une grande soirée ouverte à tous : dès 19h, chacun pourra découvrir des animations drôles et créatives sur le thème de la parole en suivant le parcours original créé par les professeurs de l'Alliance française. À 20h30, une dizaine d'étudiants venant du monde entier monteront sur les planches et dévoileront leurs talents de comédiens dans la nouvelle création théâtrale inspirée par les dix mots de l'édition 2018.

11 rue Pierre Bourdan, 69003 Lyon

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/575458

Fête de la Francophonie

Mercredi 21 mars à 15h

Le Silex - Auxerre

Chaque année, la Maison de la Francophonie Bourgogne Franche-Comté organise à Auxerre, à l'occasion de la *Semaine de la langue française et de la Francophonie*, un spectacle musical. Ce spectacle, en partenariat avec le conservatoire de la ville, les centres de loisirs et les écoles, portera sur le thème de l'oralité et sera animé par les enfants.

7 rue de l'Île aux Plaisirs, 89000 Auxerre

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/576641

Atelier conférence « Nos mots façonnent nos vies »

Jeudi 22 mars

Médiathèque municipale d'Obernai

Dans le cadre de ses animations thématiques consacrées à la langue française, la médiathèque d'Obernai s'intéresse à l'importance des mots dans la vie quotidienne et dans les relations avec autrui.

Comment la communication verbale influence-t-elle les relations et la qualité de vie ? Comment adopter une attitude plus bienveillante et responsabilisante, vis-à-vis de nous-même et des autres, au travers des mots que nous utilisons ?

Cour Athic, 67210 Obernai

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/581820

Projection de *À voix haute - La force de la parole en présence* du réalisateur Stéphane de Freitas

Lundi 19 et mardi 20 mars à 20h

Cinéma l'Atalante - Maisons-Laffitte

Le cinéma proposera à l'occasion de la *Semaine* une projection du documentaire nommé pour le César 2018 du Meilleur Film Documentaire, en présence du réalisateur Stéphane de Freitas. Ce film raconte l'aventure « Eloquentia », un concours d'éloquence qui se déroule chaque année à l'université de Saint-Denis et vise à élire « le meilleur orateur du 93 ». Des étudiants de cette université, issus de tous cursus, décident d'y participer et s'y préparent grâce à l'aide de professionnels (avocats, slameurs, metteurs en scène...) qui leur enseignent le difficile exercice de la prise de parole en public. Au fil des semaines, Leïla, Elhadj, Eddy et leurs camarades vont apprendre les ressorts subtils de la rhétorique et s'affirmer, se révéler aux autres et surtout à eux-mêmes.

48 rue du Prieuré, 78600 Maisons-Laffitte

Payant

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/575433

Grand concours d'éloquence - Demi-finale et finale

Vendredi 23 mars à 20h

Institut français de Ouagadougou

Les 8 candidats retenus n'auront que quelques minutes pour convaincre le jury. Ils recevront à l'avance le sujet sur lequel ils devront s'exprimer, ainsi que le point de vue qu'ils devront défendre (pour ou contre). Les orateurs présenteront tour à tour leur discours argumenté. Le jury sera composé de professionnels du droit, acteurs du monde universitaire, et professionnels de l'éloquence.

Avenue de la Nation, Ouagadougou 01 BP 1773 Ouagadougou

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/575388



© vege



© À voix haute - Stéphane de Freitas / Ladj Ly



© Fédération France Québec francophonie



© EISPI



© Ville de Melun



© Alliance française de Lyon





Spectacles

Concert francophone par les jeunes de l'Orchestre des Lycées français du monde et les musiciens de Radio France
En partenariat avec l'Agence pour l'enseignement français à l'étranger (AEFE)

Samedi 17 mars à 18h
Auditorium de Radio France

L'Orchestre des lycées français du monde est un projet musical créé à l'initiative d'Adriana Tanus, chef d'orchestre et professeur de musique au lycée français de Madrid en 2015. L'objectif ? Créer une interaction entre des élèves musiciens, 70 cette année, de différents lycées français du monde qui partagent deux passions, le français et la musique. L'orchestre et le chœur qui regroupent cette année des élèves de 40 établissements scolaires implantés sur quatre continents se produiront dans le cadre de la *Semaine* pour un concert exceptionnel et proposeront des œuvres de Mendelssohn, Sibelius, Rossini ou encore Gainsbourg.

Maison de la Radio – 116 Avenue du Président Kennedy, 75016 Paris

Spectacle « Dis-moi dix mots et l'Encyclopédie »

Samedi 24 mars à 14h et à 16h
Panthéon

À l'occasion de l'édition 2018 de la *Semaine*, le Panthéon et la compagnie Grand Théâtre proposent un « voyage en *Encyclopédie* » dans les murs du monument.

Malvina Morisseau, Elsa Robinne et Léon Bonnaffé, chercheurs autoproclamés en Mots et Lumières invitent à une plongée dans l'*Encyclopédie*, ouvrage foisonnant. Au cours d'une libre déambulation dans le Panthéon, ces trois explorateurs viendront interroger les dix mots proposés cette année à la lueur de cet ouvrage de Diderot et d'Alembert. Comment le sens des mots évolue-t-il au cours du temps ? Comment le langage se réinvente-t-il ? Des salons bourgeois du XVIII^e siècle aux forums internet, comment la parole demeure-t-elle cette matière vivante que chaque époque se réapproprie ? Ces savants fous proposeront leurs réponses et feront résonner, à leur façon, la parole sur tous les tons...

Place du Panthéon, 75005 Paris

Payant

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/575463

Sidération, le festival des imaginaires spatiaux

Du jeudi 23 au dimanche 25 mars
Centre national d'études spatiales

Sidération, organisé par l'Observatoire de l'Espace, le laboratoire culturel du CNES, est le premier et unique festival de création contemporaine organisé dans une agence spatiale. Depuis sa première édition en 2011, ce rendez-vous artistique qui se tient à Paris au siège du Centre National d'Etudes Spatiales (CNES) entend explorer et partager la richesse et la diversité des imaginaires inspirés par l'aventure spatiale notamment à travers le spectacle vivant, les arts visuels et des récits scientifiques au style volontairement décalé. Pour cette nouvelle édition, le festival a sollicité une quarantaine d'artistes, d'auteurs et de chercheurs pour construire tous ensemble, avec parfois la complicité du public, ANECDOPOLIS, la cité des anecdotes sur l'Espace : un univers culturel et déroutant inspiré par les histoires minuscules mais néanmoins importantes de la grande histoire spatiale.

2 place Maurice Quentin, 75001 Paris

Payant

www.cnes-observatoire.net/memoire/creation_arts/21_festival-sideration-2018/festival-sideration-edition-2018.html



© AEFE



© Caroline Rose / CMN



© Sidération

Soirée slam à Privas

Vendredi 23 mars à 18h
Café Hors les murs - Privas

Le café Hors les murs propose une scène slam ouverte à plusieurs slameurs professionnels (Edy Legrand aka L'Alchimiste, Françoise Vérilhac...) mais aussi à des poètes en herbe.

En début de soirée, les jeunes de la région de Privas (Ardèche) déclameront les textes qu'ils ont élaborés au cours des ateliers d'écriture proposés par le Labo des histoires Auvergne-Rhône-Alpes et la F.O.L. (Fédération des Œuvres Laïques de l'Ardèche).

8 avenue de Charallon, 07000 Privas
semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/575455

Les Nuits du Slam 2018

Du vendredi 9 au samedi 31 mars
Partout en France

La Nuit du Slam est une aventure collective, soutenue par le ministère de la Culture, née en 2008, de l'envie d'offrir à cet art performatif et poétique des espaces d'expression libres et ouverts à tous partout en France. Dix ans plus tard : amateurs, artistes et curieux sont toujours plus nombreux à s'engager dans cet élan créatif pour assurer ensemble la diversité et la richesse de chacune des éditions, et pour célébrer la passion du slam, des mots et de la scène.

9 mars : Tours (la Meute)

16 mars : Aubagne

17 mars : Lyon « Le Marché Gare » (La Tribut du Verbe)

22 mars : Avignon « Théâtre de l'Oulle » (Du côté de chez Slam)

23 mars : Grenoble « La Bobine » (Commission Slam de La Bobine)

24 mars : Toulouse « La Dynamo » (Contre-Courant)

25 mars : Montpellier « le Jam » (Les relèvements poétiques)

30 mars : Bordeaux

31 mars : Strasbourg « La Maison Mimire » (Plus oui moins non)

www.nuitsduslam.fr

Spectacle vivant autour des 10 mots

Vendredi 23 mars
Alliance française de Lyon

Les étudiants monteront sur les planches et dévoileront leurs talents de comédiens dans une pièce écrite et mise en scène par les enseignants de l'Alliance française de Lyon !

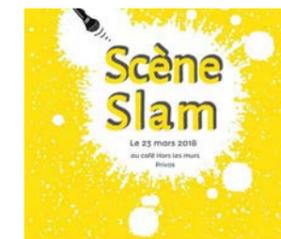
11 rue Pierre Bourdan, 69003 Lyon
semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/575459

Cabaret d'improvisation

Jeudi 15 mars
Médiathèque Centre-Ville - Issy-les-Moulineaux

Le cabaret d'improvisation de la ville verra se produire plusieurs acteurs membres de l'association Les Mauvaises graines, qui participe au Festival de théâtre amateur d'Issy et au cabaret d'improvisation D'Issy vers l'au-delà. Sous l'égide d'un maître de cérémonie, ils réinterpréteront les dix mots « sur tous les tons » pour notre plus grand plaisir.

33 rue du Gouverneur général Eboué, 92130 Issy-les-Moulineaux
semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/575397



© Le Labo des histoires Auvergne-Rhône-Alpes



© Nuit du Slam / J. Mona



© aLYon



© Les Mauvaises graines





Les dictées

La Dictée pour les Nuls

Samedi 17 mars à 12h
Salon Livre Paris

Depuis 2010, la célèbre collection « Pour les Nuls » propose à tous les amoureux de l'orthographe « La Dictée pour les Nuls ». Cette dictée sera donnée au salon Livre Paris à 12h00 sur la Grande Scène. Le public est invité à venir tester ses connaissances en famille, entre amis ou seul, en participant à la dictée de Jean-Joseph Julaud, célèbre auteur de la collection « Pour les Nuls ». Trois catégories sont mises en place cette année : juniors (jusqu'à 15 ans), amateurs et experts. La remise des prix aura lieu sur le stand Edi8 en G48 à 16h le samedi 17 mars.

Paris Porte de Versailles Pavillon 1 - Boulevard Victor, 75015 Paris

Sur inscription : www.pourlesnuls.fr/dictee-pour-les-nuls-du-salon-livre-paris

Grande Dictée de la Ville de Paris

Vendredi 30 mars
Hôtel de Ville

Dans le cadre du mois de la Francophonie, la Ville de Paris invite des élèves de six classes parisiennes de CM2 à participer à une grande dictée, tirée d'un texte majeur de la littérature francophone et lue par une personnalité du monde culturel francophone. Rassemblés dans la magnifique salle du Conseil de l'Hôtel de Ville, les élèves pourront tester leurs connaissances orthographiques et profiter à l'issue de la dictée d'une visite guidée de l'Hôtel de Ville.

Place de l'Hôtel de Ville, 75004 Paris

Dictée de Pivot

Samedi 17 mars à 11h
Bibliothèque Place des Fêtes

La bibliothèque proposera à tous les habitants du quartier ou amoureux de la langue française qui le souhaitent de venir se confronter au redoutable exercice de la dictée de Pivot. Y figurent notamment les mots « acnés », « érythèmes », « breitschwanz » ou encore « thermogène » !

18 rue Janssen, 75019 Paris

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/575423

Dictée pour tous à Maisons-Laffitte

Samedi 17 mars de 15h à 18h
Espace Jeunesse - Maisons-Laffitte

Enfants, jeunes et adultes sont invités à participer à une grande dictée festive créée à partir des dix mots par l'association Adiflor. Trois paliers de difficulté seront proposés pour que chacun puisse apprendre en s'amusant. La dictée sera, cette année encore, lue par Nicole Lambert, auteure des célèbres *Triplés*. De nombreux lots sont à gagner !

6 rue du fossé, 78600 Maisons-Laffitte

Sur inscription : centre.culturel@maisonslaffitte.fr ou 01 34 93 12 82

Dictée du Plessis-Robinson parrainée par Bernard Pivot

Samedi 10 mars de 10h30 à 12h30
Maison des Arts du Plessis-Robinson

La Dictée du Plessis-Robinson revient en 2018 avec un parrain de choix, Bernard Pivot. Elle mettra au défi toutes les générations réunies pour rendre hommage à la langue française.

Comme chaque année, un texte adapté à chaque niveau sera proposé (benjamins 8-10 ans, cadets 11-18 ans et seniors 19 ans et +). La remise des diplômes aura lieu dimanche 11 mars à 16h30 en présence de Bernard Pivot.

1 place Jane Rhodes, 92350 Le Plessis-Robinson

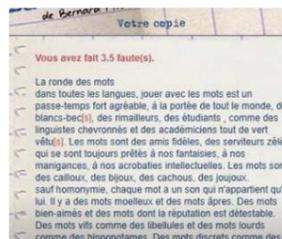
Sur inscription : 01 46 01 44 70



© Éditions First



© Ville de Paris



© Les Dictées de Bernard Pivot



© DR



© Ville du Plessis-Robinson - Jennifer Delhotellerie

Pour le jeune public

Spectacle « Poudre d'Escampoète »

Mercredi 14 mars de 15h30 à 17h
Médiathèque Jean-Pierre Melville - Paris

Un spectacle poético-musical sera proposé dans le cadre de la *Semaine*. Un peu de poudre d'Escampoète, un zeste d'imagination et les mots s'envolent au son de la flûte... Un spectacle par Valérie Jeanne à partir de 3 ans.

79 rue Nationale, 75013 Paris

Sur inscription : 01 53 82 76 76 ou mediatheque.jean-pierre.melville@paris.fr

Atelier d'écriture pour enfants

Jeudi 1^{er} mars à 14h
Bibliothèque Jules Mousseron

Un atelier d'écriture sera spécifiquement destiné aux enfants. Il sera l'occasion pour les plus jeunes de s'initier à l'écriture de textes et de mettre en scène les dix mots de cette édition, consacrée à la parole.

18 bis rue Pasteur, 62740 Fouquières-lez-Lens

Sur inscription : 03 21 49 60 96

Salon du livre jeunesse

Du vendredi 23 au dimanche 25 mars
Saint-Gervais-la-Forêt

La commune de Saint-Gervais-la-Forêt organise depuis 2016 le salon « Délires de lire » qui a pour but de sensibiliser les enfants, dès le plus jeune âge, au plaisir de la lecture. La 3^e édition aura pour thème : « Entre mystères et secrets ». Seront proposés : des rencontres avec des auteurs sur les stands des libraires et des éditeurs présents, des ateliers réalisés par les auteurs-illustrateurs, des animations, performances, ateliers et rencontres, des spectacles, des expositions d'originaux...

Rue Gérard Dubois, 41350 Saint-Gervais-la-Forêt

Initiation à « la langue des signes française » pour les enfants

Vendredi 16 mars de 17h30 à 19h
Centre culturel F. Dolto

Un atelier pour se familiariser avec cette autre langue française, une ouverture d'esprit vers la différence, le respect de l'autre.

155 rue du Général de Gaulle, 62138 Billy-Berclau

semainelanguefrancaise.culturecommunication.fr/Programme#/events/575411

33^e Prix du jeune écrivain de langue française

Du samedi 17 au mercredi 21 mars
À Paris, Muret et Toulouse

Le Prix du Jeune Écrivain récompense des œuvres d'imagination (contes, nouvelles ou récits) écrites en langue française par de jeunes auteurs de toutes nationalités et âgés de 15 à 27 ans. Le palmarès sera annoncé par Alain Absire, président du jury au Salon Livre Paris le samedi 17 mars à 18h. Des rencontres littéraires seront proposées à Muret et Toulouse les mardi 20 et mercredi 21 mars avant la remise du prix le mercredi 21 mars à 20h au théâtre municipal de Muret.

Paris, Muret et Toulouse



© Valérie Jeanne



© Bénédicte Durand



© Mairie de Billy-Berclau





Littérature



© Emanuel Denort

Performance « Poétique de l'encre » à la BnF

Samedi 24 mars à 15h

Bibliothèque nationale de France

En lien avec l'exposition des dix mots dans le hall du ministère de la Culture, aura lieu à la BnF Tolbiac une performance associant le calligraphe Lassaad Metoui et le linguiste Alain Rey. Sur des feuilles de grandes dimensions, Lassaad Metoui improvisera une esthétique des dix mots. Ce temps fort sera introduit par Alain Rey. Les réalisations de l'artiste seront exposées à la BnF jusqu'au 25 mars 2018. Le service de l'Action Pédagogique de la BnF proposera également de fêter l'écriture au travers d'ateliers de calligraphie. Après une découverte de cet art, les élèves s'exerceront eux-mêmes à la morphologie des lettres et à l'esthétique des formes. Le 20 mars à 10h et le 22 mars à 14h sur le site Richelieu et le 20 mars à 14h et le 22 mars à 10h sur le site François-Mitterrand.

Quai François Mauriac, 75013 Paris

Conférence « La mélodie française » avec François Le Roux

Samedi 17 mars à 16h

Bibliothèque Andrée Chédid

Spécialiste de la mélodie française, François Le Roux a chanté dans les grands opéras internationaux un répertoire très varié, notamment des opéras de Mozart, Rossini, Donizetti, *Pelléas et Mélisande* de Debussy (les deux rôles de Pelléas et de Golaud). Il est nommé cette année aux Victoires de la musique classique. La conférence se propose de faire entendre et comprendre le genre et ses enjeux, et d'accompagner ceux qui, amateurs de musique et/ou de poésie, veulent en savoir un peu plus sur cet objet patrimonial de rencontre entre poésie et musique.

36 rue Emeriau, 75015 Paris

semainelangufrancaise.fr/Programme#/events/575426

Magnifique printemps en Auvergne-Rhône-Alpes

Du samedi 10 au dimanche 25 mars

Sur tout le territoire de la Métropole de Lyon et d'Auvergne-Rhône-Alpes

Le festival Magnifique Printemps réunit le Printemps des Poètes à Lyon et la *Semaine de la langue française et de la Francophonie* en Auvergne-Rhône-Alpes pour proposer un rendez-vous incontournable autour de la langue et de la poésie organisé par l'Espace Pandora. Pendant 15 jours, plus d'une quarantaine de rendez-vous sont proposés afin de partager le plaisir des mots et faire entendre la voix des auteurs et poètes : lectures musicales, rencontres avec des écrivains, performances poétiques, spectacles, ateliers d'écriture, expositions, déambulations, concours...

Dans toute la région Auvergne - Rhône-Alpes

Conférence d'Alexandre Wolff, directeur de l'Observatoire de la langue française de l'OIF

Jeudi 22 mars à 18h

Station Ausone - Librairie Mollat

Dialogue avec Alexandre Wolff, directeur de l'Observatoire de la langue française de l'Organisation internationale de la Francophonie, animé par Jean-Michel Devésa, professeur universitaire et passionné de littérature francophone.

8 rue de la Vieille Tour, 33000 Bordeaux

semainelangufrancaise.fr/Programme#/events/575444

Rencontre animée par Romain Nicolas

Vendredi 23 mars

Librairie Gilbert Joseph

La librairie organise une rencontre autour de l'écrivain Romain Nicolas, ainsi que des mises en lecture de textes variés. Où est la langue dans l'écriture dramatique contemporaine, quel est son statut ? Quels sont les enjeux du travail langagier ? Une traversée transversale de l'écriture dramatique qui sera à la fois un panorama et un questionnement sur les limites de la segmentation des genres.

22 rue des Lois, 31000 Toulouse

semainelangufrancaise.fr/Programme#/events/577897



© Occitanie Livre et lecture

Champ social

Les dix mots à l'hôpital

Du lundi 19 au vendredi 23 mars, de 11h à 18h

Dans les établissements de santé labellisés « Culture et santé en Île-de-France » en 2018 : Maison hospitalière de Cergy-le-Haut, CERPP – École expérimentale de Bonneuil, Centre médical et pédagogique pour adolescents de Neufmoutiers, Groupe hospitalier Diaconesses Croix St-Simon, Groupe hospitalier Paul Guiraud, Association Élan retrouvé (multitude de lieux répartis en Île-de-France), Centre hospitalier Marc Jacquet de Melun, Hôpital Gériatrique BROCA Fondation ophtalmologique Rothschild.

La compagnie Léa réalise des performances théâtrales artistiques pendant la *Semaine de la langue française et de la Francophonie*. Le spectacle s'articule autour d'un récit de vie improvisé par un comédien et met en valeur les aspects positifs de la parole à travers une histoire personnelle. Si la structure du récit est définie, l'improvisation est sans cesse recherchée par l'échange d'expériences avec les patients, personnels hospitaliers, amis et membres des familles présents qui joueront un rôle dans l'histoire du spectacle, articulé autour des dix mots « sur tous les tons ». Ces établissements hospitaliers labellisés bénéficient également de multiples propositions artistiques dédiées en amont de la *Semaine*, notamment des ateliers de création graphique autour des dix mots par le Collectif Ne Rougissez Pas, des performances poétiques par le collectif YOURS composé d'étudiants de l'École des Beaux-arts et des ateliers d'écriture avec l'auteur Eduardo Berti.

En Île-de-France

Dictée francophone « seniors-juniors »

Mardi 20 mars de 19h à 22h

Centre culturel F. Dolto

Cette dictée a pour objectifs de sensibiliser un large public à la richesse et la diversité de la langue française, de promouvoir le bon usage de cette langue et de consolider les liens entre les aînés et leurs cadets.

155 rue du Général de Gaulle, 62138 Billy-Berclau

semainelangufrancaise.fr/Programme#/events/575413

Dix mots qui content au musée

Samedi 24 mars

Musée du quai Branly - Jacques Chirac

Ce projet a pour objectif de réunir des jeunes en situation d'illettrisme autour du genre du conte. Dans un premier temps ils rédigeront un conte autour d'une œuvre du musée, tout en y intégrant l'un des mots de l'édition 2018 de l'opération « Dis-moi dix mots ». Parallèlement, le groupe travaille avec l'équipe de conteurs du musée pour « mettre leur histoire en bouche » et être en mesure de conter à leur tour ce qu'ils auront écrit lors d'une restitution publique le samedi 24 mars prochain, à l'occasion de la *Semaine de la langue française et de la Francophonie*.

37 quai Branly, 75007 Paris

Jeux dans les résidences seniors

Jeudi 22 mars

Maison des Arts du Plessis-Robinson

Durant la *Semaine*, les résidents auront la possibilité de rédiger des textes autour des dix mots proposés dans le cadre de l'opération « Dis-moi dix mots » et de participer à des jeux autour de la langue française.

1 place Jane-Rhodes, 92350 Le Plessis-Robinson

semainelangufrancaise.fr/Programme#/events/575377



© Compagnie Léa



© Mairie de Billy-Berclau



© Musée du quai Branly - Jacques Chirac



© Guillaume Apollinaire





La programmation partout en France



© Atelier graphique Manuel Santos pour le Train Théâtre

AUVERGNE-RHÔNE-ALPES

« Aah ! Les Déferlantes ! » Festival de chansons francophones

Du lundi 19 au samedi 24 mars

Le Train Théâtre

Depuis neuf ans, le Train Théâtre célèbre la francophonie et accueille artistes, musiciens et chanteurs issus de pays francophones.

Parce que la musique et la chanson ne connaissent pas de frontières et empruntent des chemins qui nous relient les uns aux autres ! Dans un esprit de partage et de métissage, « Aah ! Les déferlantes ! » reçoit cette année Mayotte, La Réunion, la Suisse, Madagascar, la Mali, le Maroc, le Québec, Haïti et le Bénin.

1 rue Aragon, 26800 Portes-lès-Valence

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/pinpoints/18861116

Exposition Dis-moi Dix Mots sur tous les tons

Du mercredi 21 au samedi 24 et du mercredi 28 au samedi 31 mars

Bibliothèque Georges Brassens

Visite accompagnée de l'exposition avec les œuvres créées autour des dix mots. Les partenaires de 9 à 99 ans ont réalisé des bulles de BD, des cabines téléphoniques, des machines à sons et des vidéos qui mettent l'oralité à l'honneur. Des jeux autour du langage seront aussi proposés.

401 rue de Pré de l'Ane, 73000 Chambéry

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/575443

Lecture de poésie palestinienne contemporaine

Jeudi 22 mars

Librairie Terre des Livres

Olivia Elias, poète de la diaspora palestinienne née à Haïfa, occupe une place privilégiée parmi les poètes palestiniens contemporains puisqu'elle est l'une des rares dont la langue d'expression est le français.

Lors de cette lecture, la comédienne Chantal Nicolas lira le texte d'Olivia Elias, *Ton nom de Palestine*, accompagnée au oud par Iyad Haimour, musicien d'origine syrienne.

86 rue de Marseille, 69007 Lyon

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/579778



© Françoise Manhes

BRETAGNE

Hommage aux fondateurs de la Francophonie

Samedi 17 mars à 20h30

Auditorium Stephan Bouttet

Plus de 50 ans après, un hommage sera dédié aux fondateurs de la Francophonie, sur le thème : « Francophonie : la renaissance ». En 1966, Léopold Sédar Senghor pour le Sénégal, Habib Bourguiba pour la Tunisie et Hamani Diori pour le Niger ont posé les bases de la Francophonie avec le Roi Norodom Sihanouk pour le Cambodge. La 1^{re} semaine francophone de la Côte d'Émeraude leur rendra hommage.

6 rue Sadi Carnot, 35800 Dinard

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/577185

Les mots ont la parole

Lundi 19 mars à 14h30

Club des Retraités de la MGEN

Exposition des textes écrits au cours de l'atelier d'écriture : « Le nouveau Petit Dictionnaire » suivi de la présentation de récits, poèmes, lettres comportant les dix mots proposés dans le cadre de l'opération « Dis-moi dix mots ».

18 boulevard de la Résistance, 56000 Vannes

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/576635

GRAND EST

« Dis-moi dix mots sur tous les tons, lien social et vie dans la cité »

Mercredi 21 mars à 14h

Auditorium Fernand Pelloutier

L'association Initiales et ses partenaires organisent une rencontre régionale autour de la langue française visant à tisser des liens, à s'ouvrir sur les autres et le monde qui nous entoure. Le but de cette rencontre : montrer que la langue est un facteur de lien social fort que ce soit entre jeunes ou adultes mais aussi dans les milieux ruraux, urbains, éducatifs ou encore hospitaliers. Cet événement est une initiative territoriale fédératrice qui se propose de promouvoir la diversité et les valeurs de la République dans un cadre festif et chaleureux.

1 place de Verdun, 51000 Châlons-en-Champagne

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/pinpoints/18765582

HAUTS-DE-FRANCE

La chasse aux dix-mots

Du mercredi 7 au samedi 24 mars

Wervicq-Sud

Les mots représentés graphiquement par le ministère de la Culture et duofluo ont été cachés dans le paysage urbain de Wervicq-Sud. La médiathèque invite donc les habitants à retrouver ces dix mots à travers la ville et à envoyer leurs réponses sur le site internet. Les participants ayant retrouvé les dix mots recevront un lot.

59117 Wervicq-Sud

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/576621

Dictée parents / enfants

Samedi 24 mars à 10h30

Librairie Martelle - Espace Passeur de rêves

À l'occasion de la *Semaine de la langue française et de la Francophonie*, le rayon jeunesse Passeur de rêves de la librairie Martelle organise une dictée douce et drôle où les enfants mais aussi leurs parents sont invités à tester leur orthographe. À partir de 8 ans.

3 rue des Vergeaux, 80000 Amiens

Sur inscription : passeurdereves@librairiemartelle.com



© CIFCO



CLUB DES RETRAITÉS DE LA MGEN VANNES
ANIMATION MARILYSE LEROUX

© Club des retraités de la MGEN Vannes



© Initiales



© Médiathèque de Wervicq-Sud



ÎLE-DE-FRANCE

L'histoire de la langue créole des Antilles françaises

Jeudi 22 mars à 15h

L'inter'val de Saint Mandé

La *Semaine de la langue française et de la Francophonie* coïncide cette année avec la « Semaine Antillaise » organisée par la Ville de Saint-Mandé. Dans ce cadre, elle propose à ses usagers une heure du thé toute particulière et axée sur l'histoire de la langue créole des Antilles françaises et ses liens étroits avec la langue de Molière.

2 place Charles Digeon et 18 rue Poirier, 94160 Saint-Mandé

Programmation de la Ville de Paris

« De l'oralité à l'écrit » et « Parfois le vide »

Mardi 20 mars à partir de 18h

Le Tarmac

Rencontre avec l'auteur Raharimanana, poète, romancier et dramaturge malgache, le linguiste Jean-Pierre Goudaillier, auteur de *Comment tu tchatches ! Dictionnaire du français contemporain des cités* et le poète-slameur Capitaine Alexandre, détenteur du prix Paul Verlaine de poésie de l'Académie française en 2015. La soirée sera animée par Bernard Magnier, conseiller littéraire au Tarmac. À 20h, performance poétique et musicale de Raharimanana. Au bord du vide, sur une crête fragile, avec son complice Tao Ravao, la voix lyrique de la soprano Géraldine Keller et les percussions de Jean-Christophe Feldhandler, le poète Raharimanana scande le scandale du monde, et parmi la force de la poésie, fait face à sa violence. Ensemble, ils font entendre une parole insurgée, insoumise et mutine, portée par « un seul chant, la rhapsodie du vent porteur et du vent migrateur ».

159 avenue Gambetta, 75020 Paris

La voix de la prairie

(Proposé par Bibliocité)

Samedi 17 mars à 11 h

Bibliothèque Saint-Simon

Projection du film *La Voix de la prairie*. À l'ouest du Québec et de la baie d'Hudson, dans les provinces de l'Alberta, du Manitoba et du Saskatchewan, dans ce vaste territoire que l'on appelle « La Prairie », Jean Dulong, réalisateur, fait un état des lieux de la Francophonie. Une trentaine d'habitants de la « Grande Prairie » témoignent, nous faisant entendre un français étrange, parfois sous-titré, comme la remarquable interview de Siméon Parenteau, vieil agriculteur métis dont le père mélangeait langues indienne et française.

116 rue de Grenelle, 75007 Paris

Conférence « Un dialogue entre les arts ou les jours romantiques »

(Proposé par Bibliocité)

Jeudi 22 mars à 19h

Bibliothèque Saint-Simon

Cette conférence, animée par l'une des conférencières du Musée de la Vie romantique, permettra de découvrir les multiples facettes du romantisme et la manière dont les textes de Dante, comme ceux de Goethe, Walter Scott et Byron inspirèrent les peintres romantiques parmi lesquels Scheffer et Durupt ainsi que les divas et les musiciens comme Chopin ou Gounod.

116 rue de Grenelle, 75007 Paris

Sur inscription : bibliotheque.saint-simon@paris.fr



© Jocelyn Maillé



© Caspar Friedrich



Poésie Pays

(Proposé par Bibliocité)

Samedi 17 mars à 18 h

Médiathèque Françoise Sagan

Une soirée est proposée, durant laquelle les mots enveloppent et créent du lien, entre les pays, les auteurs et le public. Au programme de ce voyage à Haïti : la guitare et la voix profonde du chanteur créole Wooly Saint Louis Jean, les envolées du soprano Daphné Ménard, le piano d'Hélène Lacroix et les récits de Guy Régis Junior. Dans une atmosphère propice aux échanges, les textes dits et chantés se mêlent. De grands poèmes de la littérature haïtienne contemporaine avec Georges Castera, Syto Cavé, Lyonel Trouillot, James Noël, Pierre Richard Narcisse, Frankétienne ou Gary Augustin seront déclamés.

8 rue Léon Schwartzberg, 75010 Paris

Apollinaire et ses amis

(Proposé par Bibliocité)

Jeudi 22 mars à 19 h

Bibliothèque Germaine Tillion

Apollinaire et ses amis avaient le goût de vivre, l'audace de subvertir les formes pour mieux saisir les turbulences de l'esprit et croyaient corps et âme en la toute-puissance de la création. Leurs poèmes épousent les mouvements de la pensée dans une fidélité à ce qu'ils voient, ce qu'ils sentent. Flux sonore pour Gertrude Stein, écriture automatique pour Picasso ou encore poésie cinématique pour Blaise Cendrars, autant de voies nouvelles pour une esthétique du monde moderne. Frédérique Bruyas lit des poèmes de Guillaume Apollinaire, Blaise Cendrars, Gertrude Stein, Jean Cocteau, Picasso, Mireille Havet... Adrien Frasse-Sombet joue du violoncelle et improvise.

6 rue du Commandant Schloesing, 75016 Paris

Balades poétiques : les mots prennent le métro

(Proposé par Bibliocité, en partenariat avec la RATP et la Maison des Métallos)

Samedi 24 mars à 14h30

Paris

Les bibliothèques de Paris proposent un après-midi autour des mots avec des ateliers d'écriture en bibliothèque et dans le métro. Un parcours poétique et oulipien conduit les participants à la Maison des Métallos (20^e), où ils sont invités à voir la pièce *L'avenir dure longtemps*, du metteur en scène belge Michel Bernard. Un voyage et une invitation à travers les chemins des rimes et des vers pour les amoureux de la poésie et des mots.



© K2D



© DR

NORMANDIE

Café littéraire des Éclatants

Vendredi 23 mars à 15h

Bibliothèque Guy de Maupassant - Gisors

Après les lectures de divers ouvrages et romans, les lecteurs partageront leurs impressions suite à ces découvertes. Puis, différents concours autour du calligramme en lien avec les dix mots de l'année seront au programme.

5 rue Baléchoux, 27140 Gisors

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/575452

Dîner-conférence « Le Patois Domfrontais »

Mercredi 21 mars

Auberge du Grand Gousier - Domfront

« Toute beurbis qui bèle, peurd la goulée »... Une découverte des origines de la langue normande. D'où vient le patois domfrontais ? Est-il menacé d'extinction ? Autant de questions auxquelles Bernard Desgrappes répondra lors de ce dîner-conférence.

1 place de la liberté, 61700 Domfront

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/581824



© Les Éclatants



© Office du tourisme de Domfront



© Ministère de la Culture / Duofluo

NOUVELLE-AQUITAINE

Concours d'écriture « Dis-moi dix mots... sur tous les tons »

Mardi 20 mars à 18h

Conseil départemental de la Gironde - Amphithéâtre Robert Badinter

L'Alliance française Bordeaux Aquitaine et la direction des services départementaux de l'Éducation nationale organisent un concours d'écriture pour les scolaires et les apprenants de l'Alliance française. Chaque concurrent devra puiser dans la liste des dix mots 4 à 6 mots, dont obligatoirement « accent », « truculent, ente », « griot, griotte » et « susurrer », pour exprimer sa vision du monde en faisant appel à sa créativité, sous forme de poèmes, textes littéraires, humoristiques...

1 esplanade Charles de Gaulle 33000 Bordeaux

semainelanguefrancaise.culturecommunication.gouv.fr/Programme#/events/575438

OCCITANIE

Opération Semaine de la langue française et de la Francophonie en Occitanie

Du samedi 17 au samedi 25 mars

Dans toute l'Occitanie

L'agence régionale Occitanie Livre & Lecture, en partenariat avec le réseau des librairies indépendantes, organise une série d'ateliers dédiés à la langue française et aux mots de l'opération « Dis-moi dix mots sur tous les tons » à travers le territoire de la région Occitanie.

Ateliers de calligraphie, prises de parole, dessin, lecture, écriture et conférence prendront place dans plusieurs librairies dans les villes de Nîmes, Eauze, Toulouse, Perpignan, Montpellier, Narbonne, Alès... et bien d'autres encore.

Dans toute la région

Rencontre/dédicace avec Jean-Loup Chiflet

Mardi 20 mars à 18h30

Auditorium du Musée Fabre - Montpellier

Entre les murs du Musée Fabre, principal musée des beaux-arts de Montpellier, la librairie Sauramps Comédie propose une rencontre exceptionnelle avec Jean-Loup Chiflet autour de son nouvel ouvrage *Oxymore et compagnie*, dictionnaire inattendu de la langue française.

Jean-Loup Chiflet n'est pas seulement éditeur, il est aussi l'auteur de près de soixante-dix livres d'humour sur la langue française. Dans ses propres livres ou à travers ceux qu'il publie, il traque les bizarreries et les excentricités du français. Les éditions Chiflet & Cie sont partenaires de la *Semaine* en librairies.

39 boulevard Bonne Nouvelle, 34000 Montpellier



© DR

PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

Concours *L'Homme qui plantait des arbres*

Du lundi 26 au samedi 31 mars

Vergons

Elzéard Bouffier est le personnage principal de *L'Homme qui plantait des arbres*, une nouvelle écrite en 1953 par Jean Giono. Elzéard Bouffier ne parlait pas, ne parlait plus, avançant sans autre but que de redonner vie à sa région, vivant de fait dans une solitude et un silence que peu d'êtres supporteraient. Et pourtant, de son action, les villages renaissent, on entendit rires et chants, la parole et la vie enfin revenues. Le principe du concours est de réaliser une œuvre, texte, peinture ou sculpture, en choisissant l'un des dix mots, et d'imaginer quel usage en aurait fait Elzéard Bouffier. Une occasion de s'interroger sur l'oralité et les usages de la parole.

04170 Vergons

semainelanguefrancaise.culturecommunication.gouv.fr/Programme#/events/575467



© eP



La programmation à l'international

LA FRANCOFÊTE AU QUÉBEC

Du lundi 12 au dimanche 25 mars

Depuis 1988, plusieurs pays francophones célèbrent le 20 mars, Journée internationale de la Francophonie. De nombreuses manifestations qui font la promotion de la culture d'expression française sont organisées à cette occasion. Au Québec, c'est la Francofête qui remplit cette mission du 12 au 25 mars.

Toute la programmation est disponible sur le site www.francofete.qc.ca



© Québec

La ruche de poésie et la Francofête !

Jeudi 22 mars à 13h

Hall de la Grande Bibliothèque, Montréal

La ruche de poésie de la Bibliothèque et des Archives nationales du Québec vient animer le hall de de la Grande Bibliothèque afin d'offrir à tous la possibilité de participer à la création poétique. Autour du thème « Le bonheur de dire » et des dix mots-clés de la Francofête, les participants pourront s'approprier les mots à leur manière, s'amuser à les définir, en offrir de nouveaux et participer à un poème collectif.



© Jeangagnon

Match d'improvisation

Mardi 13 mars à 19h30

L'ANTI Bar & Spectacles, Québec

Dans le cadre de la Francofête, le maître de jeu de la Ligue d'improvisation de Québec plongera les comédiennes et les comédiens ainsi que le public dans un match inspiré par la thématique de cette 22e édition : « Le bonheur de dire ». Créée en 2002, la Ligue d'improvisation de Québec a su s'imposer et devenir un acteur incontournable du milieu culturel à Québec.

LA SEMAINE DE LA LANGUE FRANÇAISE ET DE LA FRANCOFONIE EN SUISSE

Du jeudi 15 au dimanche 25 mars

La 23^e édition de cette *Semaine* se déroulera dans différentes régions linguistiques de la Suisse. Dans un pays multilingue et multiculturel, la sensibilisation à la langue française et à la culture francophone est un enjeu important pour l'ensemble des cantons. De nombreuses manifestations sont proposées d'année en année par le grand nombre de partenaires que compte cette *Semaine* et qui contribuent à sa réalisation.

Toute la programmation est disponible sur le site www.slff.ch



© DR

Atelier public de slam avec MC JUNE

Mercredi 14 mars à 16h

Bibliothèque de la Ville de Bienne

Dans la bibliothèque de la ville de Bienne, le Québécois MC JUNE propose un atelier public



d'écriture/slam pour un public de 14 ans et plus. Slameur et rappeur francophone, MCJUNE a donné plus de 1 500 ateliers et 300 performances scéniques à travers le Canada et en Europe.

[Sur inscription](#)

Grande dictée publique par Darius Rochebin

Mercredi 21 mars à 20h30

Lausanne

Le service Bibliothèques & Archives de la ville de Lausanne propose une Grande Dictée Publique au Théâtre Boulimie, composée et lue par Darius Rochebin.

La soirée sera introduite par Kaya Güner et Frédéric Gérard. Les participants commenceront ensuite la dictée et les corrections se feront en direct.

Du Québec au Tessin : la littérature nomade

Jeudi 15 mars

Bellinzona

Conférence en français de Louise Anne Bouchard, écrivaine et photographe. Louise Anne Bouchard, née à Montréal est l'auteur d'une quinzaine de romans. Grande voyageuse, Louise Anne Bouchard n'a jamais cessé d'écrire en français. Elle nous parlera de son œuvre et plus particulièrement de ses romans *Les Sans-Soleil*, *Rumeurs* et *Nora*.

« LA LANGUE FRANÇAISE EN FÊTE » EN BELGIQUE

Du 17 au 25 mars

Avec le printemps, « La langue française en fête » revient du 17 au 25 mars 2018. Cette année, elle se décline autour du thème du Bonheur de dire, sous le slogan « Dis-moi 10 mots sur tous les tons ». Une semaine pour appréhender le français au rythme d'un programme d'activités festif et ludique : ateliers d'écriture, expositions, spectacles, performances... dans différentes villes de la Fédération Wallonie-Bruxelles et en particulier à Watermael-Boitsfort, ville des mots 2018.

Toute leur programmation est disponible sur leur site www.lalanguefrancaiseenfete.be

JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE

20 mars

Par l'Organisation Internationale de la Francophonie

Chaque année, à la date du 20 mars, est célébrée la Journée internationale de la Francophonie. Les 274 millions de francophones sur les 5 continents fêtent leur langue en partage et la diversité de la Francophonie à travers des concours autour des mots, des spectacles, des festivals de films, des rencontres littéraires, des rendez-vous gastronomiques, des expositions artistiques...

Cette date a été choisie en référence au 20 mars 1970, marqué par la création à Niamey (Niger) de l'Agence de coopération culturelle et technique (ACCT), future Organisation internationale de la Francophonie.

Toute leur programmation est disponible sur leur site www.20mars.francophonie.org

ÉVÉNEMENTS AILLEURS DANS LE MONDE

Grand concours d'éloquence – Demi-finale et finale

Vendredi 23 mars

Institut français de Ouagadougou (Burkina Faso)

Concours d'éloquence organisé par l'Institut français et en présence d'un jury composé de professionnels du droit, acteurs du monde universitaire et professionnels de l'éloquence. Soixante candidats sont attendus lors de ce concours d'exception.

D'autres événements organisés par l'Institut français de Ouagadougou : retransmissions de pièces de la Comédie-Française, soirée théâtre, prix des jeunes cinéphiles francophones...

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/pinpoints/18765555



© La langue française en fête



© OIF

Le concours de la Plume d'Or : les Alliances françaises mobilisées dans le monde

Mercredi 21 mars

Par le Réseau des Alliances françaises

L'association Défense de la langue française propose aux étudiants de nombreuses Alliances Françaises dans le monde de participer au concours de langue française de La Plume d'Or. Le premier lauréat sera invité à passer une semaine à Paris au mois de mars 2019. Les étudiants du Nicaragua, du Portugal, de la Bulgarie, des Pays-Bas, de Madagascar, des États-Unis, de l'Inde, du Mexique, de l'Italie et de la Moldavie seront ainsi mobilisés pour jouer avec la langue française.

La Cantatrice Chauve – Compagnie Française de théâtre de Rome

Le 1^{er} et le 8 mars à 9h30 à l'Institut français de Rome (Italie)

Le 28 mars à 10h à l'Institut français de Florence (Italie)

La Compagnie Française de théâtre de Rome reprend *La Cantatrice Chauve* d'Eugène Ionesco, en français. Cette pièce du théâtre de l'absurde sera jouée à plusieurs reprises durant le Mois de la Francophonie, dans différents lieux culturels italiens.

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/575362

Festival cinématographique T.E.F.F

Du lundi 19 au lundi 26 mars

Trescore Balneario (Italie)

À l'occasion de la quatrième édition de Trescore ExpoFilm Festival de cinéma francophone, le public pourra découvrir des films tels que *La vie en grand*, *Ernest et Célestine*, *La prophétie des grenouilles*, etc. Les films seront présentés aux élèves du collège et de l'école primaire par les étudiants du lycée linguistique « Federici ».

Finale des Joutes Oratoires de l'Alliance Française

Vendredi 16 mars à 17h

Alliance Française de Dublin (Irlande)

Des élèves de plusieurs écoles vont s'affronter lors de débats en français, à l'issue desquels les meilleurs orateurs seront récompensés. Organisées depuis de nombreuses années dans le cadre de l'Alliance française de Dublin, les Joutes Oratoires allient tradition orale et excellence afin de développer l'aisance des participants en français et de les encourager dans leur apprentissage de cette langue.

[Sur inscription](#)

semainelanguefrancaise.fr/Programme#/events/581815

Échange d'expressions avec Muriel Gilbert autour de son nouveau livre *Quand le pou éternuera*

Vendredi 23 mars, 19h

Llibreria Jaimes, Barcelone (Espagne)

Quand les Français doutent qu'un jour « les poules auront des dents », les Bulgares attendent que « le cochon en chausson jaune grimpe au poirier ». Forte du succès de *Que votre moustache pousse comme la broussaille*, Muriel Gilbert, correctrice au journal *Le Monde*, repart à la recherche de nouvelles expressions à travers le monde pour les faire découvrir, les traduire, les décrypter mais également faire rire avec son nouvel ouvrage *Quand le pou éternuera*, publié aux Ateliers Henry Dougier, partenaire de la *Semaine* en librairies. Cette rencontre sera l'occasion pour le public d'échanger leurs expressions préférées avec cette amoureuse de la langue. Toutes les langues sont les bienvenues.

Toute la programmation de la *Semaine* 2018, en France et à l'étranger, est disponible sur semainelanguefrancaise.fr



© Adrian Mazzola



© Alliance française de Dublin



© Ateliers Henry Dougier



Mots croisés

—Grille composée par Yves Cunow, verbicruciste et président de l'association À la croisée des mots.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												

Horizontalement

1— Beaucoup de mots pour ne pas dire pas grand chose • Un rapport intime au premier cercle •
 2— Atténué le choc • Eau de source en un sens, innocente dans l'autre • 3— En panne quand on l'est à Bruxelles (en) • Tout comme des queues-de-cochon • 4— Littéralement un sur trois mais en réalité un sur quatre • Vingt-deuxième chez les grecs • Un seau lui donne des ailes •
 5— Sur la Bidassoa • Sauts à glace • 6— S'entend pour une veille • Circuit intégré • A dépassé l'âge mûr • 7— Père d'un jour • Cause • 8— Des mesures de vérification • La réponse des internautes •
 9— Elles dénotent un ton plaisant • L'un des grands prophètes • 10— Nourrir de sombres desseins •

Verticalement

1— Beaucoup de mots pour vous séduire •
 2— Joignit les deux bouts • Noir au bout des poils •
 3— Un art en réduction pour Pei • Couché sous le lit, il y a longtemps • 4— Cow-boy ou sex-symbol (initiales) • Voilà comment on tire la langue •
 5— Sort quand la langue fourche • Tout compris en remontant • 6— Grand avec de la bouteille • Tintin • Personnel de l'enseignement mais pas de l'école • 7— Queue de porc • Encore plus imposant qu'un pic ! 8— S'exprima avec sa langue natale • Une façon d'embrasser dans tous les coins •
 9— Chuchoterie en trois mots • 10— Du rouge pour Arthur ou Le Chauve pour Charles • Dans la famille des calvilles et des capendus • 11— Il y en a toujours trop avec le H1 et le V1 • Au creux du pied •
 12— Placerez l'accent à bon escient •

Z	E	R	E	R	B	E	N	E	N	E				10
E	A	S	I	S	E	T	I	A	G					9
R		T	S	O	P	T	I	D	U	A				8
E	S	S	A	V	A	B	L	E	O	N				7
T	E	L	B	C	S	I	A	R	I					6
S	L	E	X	A	N	U	R	I	T					5
I	O	I	H	C	S	O	H	T	A					4
S	I	R	O	C	R	E	P	C	A	R				3
N	A	I	A	E	G	A	B	A	R	I				2
I	P	A	L	B	A	B	L	A	B	L				1



Les concours et jeux des partenaires

RFI

Concours « Speakons français ! » Du 19 février au 14 mars

Le jeu-concours « Speakons français ! », organisé par RFI à l'occasion de la *Semaine*, sera cette année consacré au champs lexical des arts. Le principe est simple : il s'agit d'inventer des équivalents français drôles, imagés et innovants pour l'un ou l'autre des vingt-cinq anglicismes proposés parmi lesquels *casting*, *spoiler* ou encore *underground*. Les participants ont jusqu'au 14 mars pour partager leurs propositions. Les gagnants seront annoncés à l'antenne le 19 mars dans l'émission la « Danse des mots ».

Les propositions sont à adresser avant le 14 mars à jeu.dansedesmots@rfi.fr
 Toutes les informations sur : www.rfi.fr/emission/20180219-speakons-francais-2018



Liste « Speakons français ! » 2018 :

- Backstage
- Battle
- Casting
- Cross over
- DJ
- Easy listening
- Featuring
- Final cut
- Heroic fantasy
- Happy few
- Making of
- Music hall
- Pitch
- Pop art
- Rock
- Rush
- Soap opera
- Spoiler
- Stand up
- Street art
- Trailer
- Underground
- Voix off
- Workshop
- Zoom

France Télévisions

Jeu quiz du club francetv

France Télévisions, partenaire de la *Semaine de la langue française et de la Francophonie*, invite tous les amoureux des mots à participer à un quiz dédié du club francetv. À gagner : une liseuse et des ouvrages sur les expressions francophones. Les gagnants seront tirés au sort le 26 mars, à l'issue de la *Semaine de la langue française et de la Francophonie 2018*.

Rendez-vous du 1^{er} au 25 mars sur le site leclub.francetv.fr.





La Semaine en librairies

Du 17 au 25 mars, Enlivrez-vous !

Pour la 6^e année consécutive, les libraires de France et de l'étranger (notamment en Algérie, Allemagne, Colombie, Ghana, Italie, Maroc, Roumanie, Taiwan, Tunisie...) sont invités à prendre part à la *Semaine de la langue française et de la Francophonie*.

Plus de 500 librairies multiplient ainsi les initiatives et les propositions originales pour donner au public le goût des mots et de la langue française : vitrines, tables thématiques, rencontres, dédicaces, ateliers et animations permettent de mettre en avant des ouvrages sur les mots et expressions francophones.

Les quinze éditeurs partenaires de l'opération ont sélectionné pour ces librairies participantes plus d'une trentaine de titres de leurs catalogues et les accompagnent dans l'organisation de la venue d'auteurs lors des différentes animations.

Les éditeurs partenaires de la *Semaine en librairies 2018* :

Ateliers Henry Dougier | Éditions Chiflet & cie | Éditions du Chêne | Éditions First | Éditions Flammarion | Éditions Garnier | Éditions Honoré Champion | Éditions Larousse | Éditions Le Robert | Éditions Omnibus | Éditions Points | Éditions Stock | Éditions Thierry Marchaisse | Le Figaro | Librairie Vuibert

Librairies participantes :

Auvergne-Rhône-Alpes

Librairie Le Coin des livres – Davézieux (07)
Le Petit Poucet – Montsalvy (15)
Atelier Canopé – Valence (26)
Librairie Lucioles – Vienne (38)
France Loisirs – Saint-Étienne (42)
Librairie Chat Perché – Le Puy en Velay (43)
Librairie Les Volcans – Clermont-Ferrand (63)
Le Rameau d'Or – Lyon (69)
Mise en Page – Lyon (69)
Librairie Vivement Dimanche – Lyon (69)
Librairie Develay – Villefranche sur Saône (69)
Librairie des Aravis – Thones (74)

Bourgogne-Franche-Comté

Librairie Gibert Joseph – Dijon (21)
Librairie Grangier – Dijon (21)
Librairie Guivelle – Lons le Saunier (39)
Librairie The Place To Be – Joigny (89)
Librairie JoFac – Toucy (89)
Librairie L'Or des Étoiles – Vézelay (89)

Bretagne

Librairie Dialogues – Brest (29)
Librairie Ravy – Quimper (29)
Librairie Le Failler – Rennes (35)

Centre-Val de Loire

Librairie Page 10/2 – Vendôme (41)
Librairie Volte Pages – Olivet (45)

Grand Est

La Petite Marchande de prose – Sainte-Savine (10)
Librairie Larcelet – Saint Diziez (52)
Librairie Quantin – Lunéville (54)
Hall du livre – Nancy (54)
Atoutlire – Metz (57)
Librairie La Marge – Haguenau (67)
Librairie Wachenheim – Selestat (67)
Librairie Le Liseron – Mulhouse (68)
Librairie Concorde – Épinal (88)

Hauts-de-France

Le Dormeur du Val – Chauny (02)
Librairie Vauban – Maubeuge (59)
Librairie Martelle – Amiens (80)

Île-de-France

Librairie Delamain – Paris I (75)
Librairie Galignani – Paris I (75)
Librairie À Livr'Ouvert – Paris XI (75)
Librairie Siloë L'arbre de vie – Chessy (77)
Espace-Temps – Egly (91)
Librairie Page 1 – Sceaux (92)

La Réunion

Librairie Autrement – Saint Denis (974)

Normandie

La Grande Ourse – Dieppe (76)
Librairie La Galerne – Le Havre (76)
Librairie l'Armitière – Rouen (76)

Nouvelle-Aquitaine

Librairie Calligrammes – La Rochelle (17)
Librairie Mollat – Bordeaux (33)
Librairie Jakin – Bayonne (64)
Librairie L'Escampette – Pau (64)
Librairie Gibert Joseph – Poitiers (86)

Occitanie

Relais de Poche – Verniolle (09)
Librairie du Livre Voyageur – Narbonne (11)
Maison du livre – Rodez (12)
Librairie Sauramps en Cévennes – Alès (30)
Librairie Diderot – Nîmes (30)
Librairie L'eau vive – Nîmes (30)
Librairie Gibert Joseph – Toulouse (31)
Librairie Corbel – Eauze (32)
Librairie Languedocienne – Béziers (34)
Sauramps Comédie – Montpellier (34)
Librairie Bédé en Bulles – Perpignan (66)
Librairie Coulier – Castres (81)

Pays de la Loire

Librairie Durance – Nantes (44)
Librairie Le livre à venir – Saumur (49)
Librairie Corneille – Laval (53)
Librairie du Marais – Mayenne (53)
Librairie Agora – La Roche-sur-Yon (85)

Provence-Alpes-Côte d'Azur

Librairie de Provence – Aix-en-Provence (13)
Aux vents des mots – Gardanne (13)
Librairie Maupetit – Marseille (13)
Librairie Charlemagne – Fréjus (83)
Librairie Charlemagne – Hyères (83)
Librairie Charlemagne – La Seyne-sur-Mer (83)
Librairie Charlemagne – La Valette (83)
Librairie Charlemagne – Toulon (83)
Librairie de l'Horloge – Carpentras (84)
L'orange Bleue – Orange (84)

À l'étranger

Librairie Soleil – Tlemcen (Algérie)
Librairie Fundevogel – Freiburg (Allemagne)
Librairie française de Munich – Munich (Allemagne)
Librairie Notre Dame – Cotonou (Bénin)
Librairie française Colibri – Sofia (Bulgarie)
Librairie Tiempos Futuros – Bogota (Colombie)
Libreria Jaimes – Barcelone (Espagne)
Papyrus Bookshop – Accra (Ghana)
Librairie française de Naples – Naples (Italie)
Pel di Carota – Padova (Italie)
Librairie Stendhal – Rome (Italie)
Librairie Stephan – Beyrouth (Liban)
Librairie Divanas – Casablanca (Maroc)
Librairie Kyralina – Bucarest (Roumanie)
Librairie Le Pigeonnier – Taipei (Taïwan)
Librairie Al Kitab – La Marsa (Tunisie)
Librairie Al Kitab – Tunis (Tunisie)
La Maison du livre – Tunis (Tunisie)

La liste complète est à retrouver sur le site semainelanguefrancaise.fr





Villes et villages partenaires

110 villes, villages et communautés de communes de France métropolitaine et d'Outre-mer ont reçu le label « Ville Partenaire » et fédéreront les multiples initiatives conduites par leurs écoles, bibliothèques, musées, hôpitaux...

À l'occasion de la *Semaine de la langue française et de la Francophonie*, 110 municipalités ayant reçu le « label VP » (Villes et villages Partenaires) présenteront de nombreux projets artistiques et littéraires, ainsi qu'une multitude d'animations autour des dix mots et de la langue française.

Ces communes et communautés de communes sont particulièrement mobilisées dans le cadre de la *Semaine* et de l'opération de sensibilisation à la langue française « Dis-moi dix mots ».

Elles mobilisent sur leur territoire une grande variété d'acteurs :

- culturels (bibliothèques-médiathèques, théâtres, musées, clubs de poésie, slameurs, conteurs...)
- sociaux (maisons de retraite, hôpitaux, centres pénitentiaires, MJC, centres sociaux...)
- et éducatifs (crèches, écoles maternelles ou primaires, collèges, lycées, centres de loisirs...).

Les municipalités labéllisées :

Auvergne-Rhône-Alpes

Annecy (74)
 Chambéry (73)
 Charly (69)
 Châtillon/Chalaronne (01)
 Communauté d'agglomération
 du Bassin de Bourg-en-Bresse (01)
 Communauté de Communes des Monts
 du Lyonnais (69)
 Écully (69)
 Eybens (38)
 Meythet (74)
 Montpezat-sous-Bauzon (07)
 Poizat (38)
 Saint-Cergues (74)
 Thonon-les-Bains (74)

Bourgogne-Franche-Comté

Auxerre (89)
 Communauté de Communes
 de Gevrey-Chambertin
 et de Nuits-Saint-Georges (21)
 Joigny (89)
 Valentigney (25)

Bretagne

Mespaul (29)
 Quintin (22)
 Saint-Malo (35)
 Saint-Méen-le-Grand (35)
 Sixt-sur-Aff (35)
 Thourie (35)

Centre-Val de Loire

Aubigny-sur-Nère (18)
 Olivet (45)





villes et villages partenaires

Grand Est

Langres (52)
Pont-Sainte-Marie (10)

Guadeloupe

Sainte-Anne (97)

Hauts-de-France

Billy-Berclau (62)
Communauté d'Agglomération
de la région de Château-Thierry (02)
Crécy-au-Mont (02)
Crépy-en-Valois (60)
Drincham (59)
Fouquières-lez-Lens (62)
Harnes (62)
Hulluch (62)
Iwuy (59)
Le Quesnoy (59)
Leffrinckoucke (59)
Les Rues-des-Vignes (59)
Margny-lès-Compiègne (60)
Méru (60)
Neuville-en-Ferrain (59)
Proville (59)
Quesnoy-sur-Deûle (59)
Solesmes (59)
Vendin-le-Vieil (62)
Vitry-en-Artois (62)
Wervicq-Sud (59)

Île-de-France

Argenteuil (95)
Boissy-Saint-Léger (94)
Bonneuil-sur-Marne (94)
Issy-les-Moulineaux (92)
Le Plessis-Robinson (92)
Les Mureaux (78)
Les Ulis (91)
Maisons-Laffitte (78)
Melun (77)
Pierrefitte-sur-Seine (93)
Romainville (93)
Saint-Mandé (94)

La Réunion

Saint-Benoît (97)
Saint-Denis (97)
Sainte-Marie (97)

Martinique

Le François (97)

Normandie

Carentan (50)
Cisors (27)
Couvville-sur-Mer (50)
Thérouldeville (76)
Val d'Orger (27)

Nouvelle-Aquitaine

Bassens (33)
Blasimon (33)
Communauté de Communes
des Coteaux et Vallées des Luys (40)
Communauté de Communes
du Pays Foyen (24)
Le Bouscat (33)
Pessac (33)
Sainte-Marie-de-Ré (17)
Sallebœuf (33)
Sanguinet (40)

Nouvelle-Calédonie

Dumbéa (98)
Lifou (98)
Mont-Dore (98)
Nouméa (98)
Païta (98)
Poindimié (98)
Thio (98)

Occitanie

Balma (31)
Fonsorbes (31)
Le Barcarès (66)
Nîmes (30)
Pont-de-Montvert – Sud-Mont-Lozère (48)
Saint-André-de-Sangonis (34)
Saint-Chély-d'Aubrac (12)
Saint-Jean-Pla-de-Corts (66)
Toulouse (31)

Pays de la Loire

Denée (49)
Nantes (44)
Petit-Mars (44)

Provence-Alpes-Côte d'Azur

Aubagne (13)
Avignon (84)
Barbentane (13)
Carpentras (84)
Drap (06)
Lacoste (84)
Le Beausset (83)
Le Luc-en-Provence (83)
Le Revest-les-Eaux (83)
Tallard (05)
Tourrettes (83)
Vergons (04)

Partenaires

Partenaires institutionnels

Partenaires médias

Autres partenaires



Partenaires institutionnels



Ministère de l'Éducation nationale

La maîtrise de la langue française est au cœur des missions de l'École de la République. Première compétence du domaine 1 du socle, l'objectif « comprendre et s'exprimer en utilisant la langue française à l'écrit et à l'oral » entre en résonance avec le thème 2018 de la *Semaine de la langue française et de la Francophonie* : les usages de la parole. Depuis la maternelle, école de l'entrée dans le langage, jusqu'à la dernière année du lycée, l'élève est invité à écouter, lire en silence ou à voix haute, jouer avec les mots, réciter, interpréter les textes, communiquer, argumenter, débattre. C'est pourquoi le ministère de l'Éducation nationale encourage de nombreuses initiatives en faveur de l'expression orale. Parmi les actions qu'il promeut figure le « Concours des dix mots » qu'il pilote en partenariat avec le ministère de la Culture (Délégation générale à la langue française et aux langues de France). Ce concours de création littéraire et artistique est ouvert aux classes élémentaires (écoles) et aux classes de l'enseignement secondaire (collèges et lycées), de France et de l'étranger (AEFE et Mission laïque).

www.education.gouv.fr

Organisation internationale de la Francophonie

Chaque année à la date du 20 mars, la Journée internationale de la Francophonie est célébrée sur les cinq continents. Une journée consacrée à la langue française qui unit 274 millions de locuteurs dans le monde et rassemble un milliard de femmes et d'hommes vivant dans les 84 États et gouvernements de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF). Le site 20mars.francophonie.org est dédié par l'OIF à cet événement. Il rend compte de la vitalité de cette célébration dans le monde. Les réseaux de la Francophonie, institutions, associations, écoles et particuliers sont invités à y inscrire leurs activités organisées autour de la thématique de 2018 : « La langue française, notre trait d'union pour agir ».

20mars.francophonie.org



Fondation Alliance Française



Aujourd'hui à la tête d'un réseau de 834 Alliances françaises présentes dans 132 pays, la Fondation Alliance Française, créée en 2007 à Paris, place au cœur de son action l'animation, le développement et la modernisation d'un mouvement unique au service de la Francophonie. L'Alliance Française née en 1883 constitue la première école de langue française et la première ONG culturelle au monde. Fondées sur le modèle associatif et de droit local, les Alliances françaises regroupent tous ceux qui désirent développer la connaissance et le goût de la langue française, et favorisent, partout où elles sont présentes, le dialogue et les échanges interculturels. Animées par 15 000 collaborateurs et près de 6500 administrateurs bénévoles, elles rassemblent chaque année plus de 500 000 étudiants et 4 millions de participants aux 24 000 événements organisés sur les cinq continents.

Chaque jour, la Fondation Alliance Française s'attache à créer des synergies au sein du mouvement Alliance Française, à mutualiser les ressources et les idées, et à mettre en lumière les potentialités, la richesse et la solidarité de ce réseau singulier.

C'est donc très naturellement que la Fondation et le réseau des Alliances françaises s'engagent à nouveau aux côtés de la *Semaine de la langue française et de la Francophonie* pour cette édition 2018.

www.fondation-alliancefr.org

Réseau Canopé



Acteur de premier plan du numérique éducatif, Réseau Canopé est le réseau de création et d'accompagnement pédagogiques sous tutelle du ministère de l'Éducation nationale. Il édite des ressources pédagogiques transmédias pour la communauté éducative. Réseau Canopé est présent dans toute la France à travers les Ateliers Canopé, lieux de formation, de vente de ressources, de créativité et d'accompagnement des enseignants dans leurs pratiques pédagogiques. Réseau Canopé s'investit au quotidien auprès des acteurs de l'éducation en plaçant son expertise au service de ceux qui œuvrent chaque jour pour la réussite de tous les élèves. Dans le cadre de l'opération annuelle de sensibilisation à la langue française « Dis-moi dix mots », organisée par le ministère de la Culture, le ministère des Affaires étrangères et le ministère de l'Éducation nationale, Réseau Canopé produit et met à disposition des enseignants les outils pédagogiques des dix mots : dix capsules vidéos présentant les mots de manière ludique ainsi que leur adaptation en langue des signes, une brochure pédagogique (FLM-FLS) bimédia, une exposition de douze panneaux ainsi que le livret et le dépliant élaborés par la Délégation générale à la langue française et aux langues de France. Ces différentes ressources sont accessibles sur les sites : www.dismoidixmots.culture.fr et www.reseau-canope.fr/concours-des-dix-mots. Réseau Canopé participe également à la préparation du Concours des dix mots dont il gère l'organisation logistique.

www.reseau-canope.fr

Institut national de l'audiovisuel (Ina)



Créé en 1975, l'Institut national de l'audiovisuel (Ina), entreprise publique audiovisuelle et numérique, collecte, sauvegarde et transmet le patrimoine audiovisuel français.

Dans une démarche d'innovation tournée vers les usages, l'Ina valorise ses contenus et les partage avec le plus grand nombre : sur ina.fr pour le grand public, sur inamediapro.com pour les professionnels, à l'Ina THÈQUE pour les chercheurs.

Avec plus de 2 400 documentaires et programmes produits depuis 40 ans, l'Ina a acquis une expérience et un savoir-faire uniques dans la construction du récit et le traitement visuel des archives.

ina.fr





Association des Maires de France et des présidents d'intercommunalité (AMF)

Créée en 1907, reconnue d'utilité publique dès 1933, l'AMF est aux côtés des maires et des présidents d'intercommunalité, dans le respect des valeurs et des principes qui ont prévalu depuis sa création : respect des libertés locales, appui concret et permanent aux élus dans leur gestion quotidienne, partenariat constructif mais exigeant avec l'État dans le cadre de la défense et de la promotion des intérêts des collectivités territoriales. Près de 35 000 adhérents, maires et des présidents d'intercommunalité, lui assurent légitimité et représentativité.

www.amf.asso.fr



Association des Maires ruraux de France (AMRF)

L'Association des Maires Ruraux de France fédère, informe et représente les maires des communes de moins de 3 500 habitants partout en France. L'AMRF s'engage au quotidien au niveau local comme national pour défendre et promouvoir les enjeux spécifiques de la ruralité. Créée en 1971, l'AMRF rassemble ainsi près de 10 000 maires ruraux, regroupés dans un réseau convivial et solidaire d'associations départementales, en toute indépendance des pouvoirs et partis politiques. En quelques années, l'AMRF s'est ainsi imposée comme le représentant spécifique du monde rural auprès des décideurs comme des grands opérateurs nationaux. De la lutte pour le maintien des services publics en milieu rural à la promotion de l'école numérique, l'AMRF est à l'avant-garde d'une ruralité vivante et moderne.

En 2012, l'AMRF initie la première édition de « Lectures Communes », événement de promotion de la lecture et du livre dans les communes rurales. Pour cette sixième édition, le point d'orgue de la manifestation aura lieu dans les communes rurales partout en France durant la *Semaine de la langue française et de la Francophonie*, du 17 au 25 mars 2018. D'autres animations littéraires feront écho à cette *Semaine* tout au long de l'année. Les nombreux partenariats avec des acteurs locaux et nationaux permettent une multitude d'opérations et leur diversité est une preuve de la volonté du monde rural de se positionner comme un lieu de développement et d'innovation culturels, et participe à changer le regard porté sur la ruralité.

www.lectures-communes.fr



Mairie de Paris

Ville vivante, ville de dialogue et d'échange, de paix et d'histoire, Paris partage avec sa langue, le français, un destin commun. Au sein de la communauté francophone, formée de 274 millions de locuteurs répartis sur les cinq continents, Paris rayonne et attire les écrivains, artistes, mais aussi la jeunesse, les acteurs économiques, politiques, sans compter les nombreux visiteurs et touristes. Paris diffuse aussi les œuvres du monde francophone, que ce soit dans ses 70 bibliothèques et nombreuses librairies, ses théâtres, salles de concerts, diffuse ses créations, fait résonner ses enjeux et débats. Au sein de ses cours municipaux pour adultes, la Ville de Paris propose chaque année une offre en langue française à 9 000 personnes. Par son soutien au Tarmac, aux Trois baudets, à la Maison de la poésie, aux librairies parisiennes, par ses partenariats avec l'Institut français et l'Alliance française, Paris participe à la promotion de la langue française sous toutes ses formes, dans tous les secteurs.... Paris se place aussi au centre du réseau des villes francophones, notamment avec l'Association Internationale des Maires Francophones (AIMF), qui rassemble sous la présidence d'Anne Hidalgo 221 villes dans le monde.

quefaire.paris.fr/42057/le-francais-en-partage et Paris.fr/international



Partenaires médias

L'Express

Premier magazine d'actualité, *L'Express* accorde une place privilégiée à la langue française et à la Francophonie. Preuve de cette vocation littéraire et linguistique, *L'Express* crée en 1975 le mensuel *LIRE*, avec Bernard Pivot, en 1985 les Championnats d'orthographe (Les Dicos d'or) et en 2004 le *Camion des mots*. Aujourd'hui encore, cet engagement se poursuit à travers des numéros spéciaux, un prix littéraire prestigieux, un portail « culture » puissant sur lexpress.fr, et une offre éditoriale augmentée en rubrique « littérature / idées » dans le magazine à partir de mars 2017. Reconnu dans l'ensemble de la Francophonie comme une source d'information irréprochable et indépendante, *L'Express* réaffirme sa présence dans la majorité des pays francophones, notamment en Afrique.

www.lexpress.fr

Le Figaro littéraire

La langue française est un marqueur phare du Groupe Figaro. Depuis plusieurs années, le Groupe enrichit son offre éditoriale autour de cette thématique. Le quotidien *Le Figaro*, *Le Figaro Magazine* et *Le Figaro Littéraire* défendent vaillamment auprès de leurs lecteurs les spécificités et les usages du français.

Dès septembre 2016, *Le Figaro* a créé une rubrique dédiée à la langue française sur son site internet Lefigaro.fr, sous la responsabilité d'Étienne de Montety, directeur adjoint du *Figaro* et directeur du *Figaro littéraire*.

Cette nouvelle rubrique, intégrée à l'environnement culturel du site, explore tous les délices de la langue française : décryptage de l'actualité, histoire des mots ou des expressions francophones, anagrammes, interventions de grands auteurs, conseils de syntaxe, grammaire et orthographe...

Le ministère de la Culture (Délégation générale à la langue française et aux langues de France) y apporte régulièrement les éclairages nécessaires.

www.lefigaro.fr



france•tv

France Télévisions

France Télévisions, fidèle à sa mission de service public, propose sur ses antennes, à chaque moment de la journée et pour tous, une offre culturelle qui fait la part belle aux livres, à la lecture et à la langue française ! C'est donc très naturellement que le groupe public s'engage à nouveau aux côtés de la *Semaine de la langue française et de la Francophonie*.

www.francetelevisions.fr

LiRE

Depuis plus de 40 ans, *LiRE* décrypte l'actualité des livres et des écrivains : entretiens, critiques, reportages, extraits... La rédaction partage avec vous ses coups de cœur et vous guide. Chaque jour, le meilleur de l'actualité est aussi sur nos réseaux sociaux. La langue française s'inscrit au cœur de *LiRE*, avec une rubrique qui lui est entièrement dédiée. C'est donc naturellement que *LiRE* s'associe à la célébration de la richesse francophone ! La *Semaine de la langue française et de la Francophonie* est l'occasion rêvée de faire rencontrer l'imaginaire des auteurs et celui des lecteurs pour les fédérer autour d'une passion commune : la magie des mots.

www.facebook.com/Lire.Magazine

Radio France

La mise en valeur du patrimoine linguistique français est l'une des missions de service public de Radio France. Toutes les radios du groupe – France Inter, Franceinfo, France Bleu, France Culture, France Musique, Fip et Mouv' – contribuent quotidiennement au rayonnement de la langue française, des cultures francophones et à la promotion des langues régionales dans toute leur richesse et leur diversité.

Tout au long de l'année, écrivains, linguistes, universitaires, artistes et humoristes se relaient sur les antennes pour des émissions et rendez-vous spécifiques autour de la langue française sous ses différentes formes.

Du 17 au 25 mars 2018, Radio France s'associe à la *Semaine de la langue française et de la Francophonie* et proposera pour l'occasion de nombreuses émissions, reportages et interviews consacrés aux multiples usages de la parole, au cœur du débat démocratique, de la transmission et de l'échange des savoirs comme du partage des émotions.

www.radiofrance.fr

RFI

RFI est une radio française d'actualité, diffusée mondialement en français et en 13 autres langues*, via 156 relais FM, en ondes moyennes, en ondes courtes, sur une trentaine de satellites à destination des cinq continents, sur internet et applications connectées, et compte plus de 1 000 radios partenaires qui reprennent ses programmes. Grâce à l'expertise de ses rédactions basées à Paris et de son réseau de 400 correspondants, RFI propose à ses auditeurs des rendez-vous d'information et des magazines offrant les clés de compréhension du monde. La radio mondiale réunit chaque semaine 41,3 millions d'auditeurs (mesurés dans 37 pays sur les 150 où elle est distribuée) et ses environnements numériques enregistrent 15,2 millions de visites chaque mois (moyenne 2017) ainsi que 20,6 millions d'abonnés sur Facebook et Twitter (décembre 2017).

*anglais, cambodgien, chinois, espagnol, haoussa, kiswahili, mandingue, persan, portugais, brésilien, roumain, russe, vietnamien

rfi.fr

LiRE:

radiofrance



Science et vie junior

Mon Science & Vie Junior est une nouvelle application 100% sciences et découvertes proposant des programmes fun, décalés mais toujours didactiques.

Mon Science & Vie Junior est adaptée à l'humeur et au niveau de chacun : aux tout-petits pour stimuler leur éveil, aux collégiens pour les aider dans leurs révisions et aux lycéens en pleine préparation pour le bac !

Plus de 1 000 programmes y sont disponibles sous des formats courts et variés.

L'application vous permet de créer votre profil et de le personnaliser facilement en éditant votre bibliothèque de programmes. Selon votre âge et niveau scolaire, Mon Science&Vie Junior vous propose des émissions ludiques pour apprendre tout en s'amusant.

Un système de recommandation intégré évolue à chaque utilisation de l'application en fonction de vos goûts et de vos besoins.

L'application est disponible sur iOS, Android et sur le site www.monsvj.fr.

junior.science-et-vie.com

Toute l'histoire

Revivez les grands événements qui ont bouleversé notre histoire.

Enquêtes, témoignages, récits ; la chaîne Toute l'Histoire revient sur les grands conflits et décrypte les évolutions et tendances de notre société.

Toute l'Histoire est disponible chez tous les opérateurs.

www.toutelhistoire.com

TV5 Monde

TV5MONDE est la chaîne du lien entre tous les francophones sur les 5 continents. Projet culturel sans équivalent, la chaîne a pour mission de promouvoir la langue française et les valeurs de la Francophonie comme la solidarité, la démocratie, la diversité culturelle, les droits de l'Homme, la liberté d'expression, le droit à l'éducation... Des valeurs partagées et revendiquées par les 80 États et gouvernements de la Francophonie dont TV5MONDE est l'un des cinq opérateurs. Que ce soit à l'antenne, dans la rubrique du site www.tv5monde.com ou sur les réseaux sociaux, la langue française est toujours à l'honneur sur TV5MONDE. Elle fédère des publics passionnés autour de certains programmes spécifiques mais aussi autour de jeux, quiz et autres activités de lettres.

TV5MONDE développe également depuis 20 ans un dispositif multimédia gratuit et interactif pour apprendre et enseigner le français à partir de ses émissions et de ses contenus en ligne. Des centaines de milliers de professeurs de français (langue étrangère) exploitent en classe « Apprendre et enseigner le français avec TV5MONDE ».

Pendant toute la *Semaine*, TV5MONDE invitera dans ses magazines des acteurs de la Francophonie pour parler de l'actualité de la langue française. Enfin, à l'adresse tv5.org/semainef, TV5MONDE consacre une « fenêtre » spéciale à la *Semaine de la langue française et de la Francophonie* avec des jeux de lettres (« La dictée d'Archibald »), le détail de la programmation antenne, des émissions en vidéo sur le site (« Destination francophonie », « Merci professeur ! ») et de nombreux contenus ludiques consacrés à la langue française.

www.tv5monde.com



TV5MONDE





Autres partenaires



Clairefontaine

Clairefontaine

Qui ne connaît pas Clairefontaine ? La marque d'affection synonyme de qualité et d'élégance. Héritière de valeurs et d'un savoir-faire de plusieurs générations, Clairefontaine a su capitaliser son expérience au fil des décennies et continue d'innover à partir de cette matière première.

Le papier est un matériau exigeant, Clairefontaine l'est aussi pour satisfaire ses clients. Respect de l'environnement, engagement pour la scolarisation des enfants défavorisés dans le monde, exigence quant à la qualité du papier et la finition des produits. Autant de valeurs fortes qui sont celles d'un groupe familial à dimension humaine et à ambition mondiale.

Clairefontaine offre la gamme de papier la plus large du marché et a su se doter de sites de productions perfectionnés, modernes et écologiques.

www.clairefontaine.com

Fonds MAIF pour l'Éducation



La MAIF a créé en 2009 le Fonds MAIF pour l'Éducation. Son but ? Favoriser l'accès à l'éducation pour tous et le partage de la connaissance. Ce fonds de dotation soutient financièrement des actions d'intérêt général au niveau local, via son appel à projets annuel, et au niveau national à travers des mécénats. Le Fonds MAIF ne s'interdit aucune thématique d'action, qu'il s'agisse d'activités éducatives, sociales, culturelles ou citoyennes.

En apportant son soutien au concours « Dis-moi dix mots », le Fonds MAIF souhaite favoriser l'appropriation des mots et encourager la créativité et l'expression artistique des jeunes francophones autour de la langue française.

www.fondsmaifpourleducation.fr

France Loisirs



France Loisirs, en partenariat avec le ministère de la Culture, célèbre la *Semaine de la langue française et de la Francophonie 2018*

Du 17 au 25 mars, les 185 boutiques France Loisirs mettent à l'honneur la langue française et vivent au rythme de l'amour des mots et des belles lettres. Les boutiques proposent chaque jour des animations pour petits et grands, des jeux autour des mots et de jolies découvertes d'auteurs francophones et de lectures.

Pour plus d'informations sur les animations au programme, rendez-vous sur www.franceloisirs.com et directement dans la boutique France Loisirs proche de chez vous.

www.franceloisirs.com

Groupe La Poste

Véritable lien de confiance entre tous les Français, le Groupe La Poste est présent chaque jour, partout et pour tous, fort de ses 250 000 collaborateurs et de ses 17 000 points de contacts répartis sur l'ensemble du territoire. Très impliqué dans la culture notamment autour de la promotion de l'écrit par ses activités, son histoire et sa Fondation, le Groupe est fier d'être partenaire de la *Semaine de la langue française et de la Francophonie 2018*.

legroupe.laposte.fr



Le Robert

Depuis 1951, Le Robert (Groupe Editis) est la seule maison d'édition entièrement dédiée à la langue française. Présente sur les marchés grand public, éducatif et professionnel, elle offre un catalogue riche de plus de 300 titres et ouvrages sur la langue déclinés en versions papier et numérique, dont le célèbre *Petit Robert de la langue française*. Aujourd'hui, Le Robert investit de nouveaux territoires linguistiques avec Le Robert Correcteur, logiciel intelligent de correction et d'aide à la rédaction et une certification en langue française.

www.lerobert.com



Phénix Digital

PhenixDigital est le premier média numérique urbain, social et mobile. Un réseau de communication extérieure de 200 écrans à Paris avec plus de 20 millions de contacts par semaine. PhenixDigital offre aux piétons une expérience enrichie au travers de technologies interactives et d'une programmation originale.

www.phenixdigital.fr



RATP

Près de 80 % de nos 10 millions de voyageurs quotidiens déclarent lire pendant leurs trajets, faisant de la RATP le plus grand salon de lecture d'Île-de-France !

C'est pour accompagner cette passion de la lecture que la RATP s'associe aux grands événements littéraires, comme la *Semaine de la langue française et de la Francophonie*, le Printemps des poètes ou encore Livre Paris, au mois de mars 2018.

Depuis 25 ans, la RATP offre à ses voyageurs, pendant leur trajet, des moments de poésie, et leur permet ainsi d'être en contact quotidien avec les plus grands textes du genre grâce à l'opération « Des lignes et des rimes » qui présente aux voyageurs des poèmes d'auteurs. Du 14 mars au 15 avril 2018, l'entreprise organise le Grand Prix Poésie RATP, ouvert à tous, enfants, jeunes et adultes, dont le jury est présidé par le chanteur et auteur Raphaël, prix Goncourt de la Nouvelle pour son recueil *Retourner à la mer* (Gallimard).

Rendez-vous sur www.ratp.fr/grandprixpoesie pour y participer !

Pour la *Semaine de la langue française et de la Francophonie 2018*, la RATP apporte un soutien promotionnel dans les couloirs du métro.

www.ratp.fr

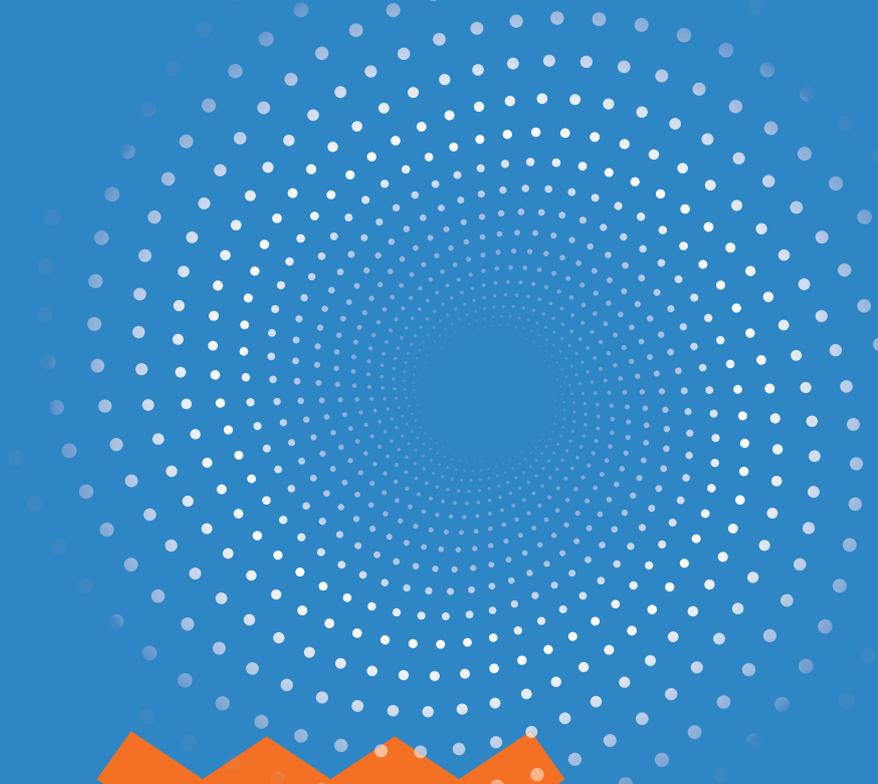
www.facebook.com/RATPofficiel

www.twitter.com/GroupeRATP





semainelanguefrancaise.fr
#SLFF18



Contacts presse

Agence Façon de penser

Sophie Enquebecq

01 55 33 15 23

sophie@facondepenser.com

Daphnée Gravelat

01 55 33 15 83

daphnee@facondepenser.com

Ministère de la Culture

Délégation générale à la langue française
et aux langues de France

Bérengère Ferry-Wilczek

berengere.ferry-wilczek@culture.gouv.fr

Délégation à l'information et à la communication

Service de presse

01 40 15 83 31

service-presse@culture.gouv.fr

